

60 Years



*Saint Stephen Church
1917 - 1977*

1917 **60** 1977

Jubilee
of
St. Stephen Church

Jubileusz
Parafii Św. Szczepana
Detroit, Michigan



Dear Members and Friends of St. Stephen Parish:

With joy and gratitude, St. Stephen Church celebrates the 60th Anniversary of the founding of the parish. For six decades Christ lived among us and was the source of our love, strength, nourishment, hope, and comfort. He was the unifying force of our parish family.

As we look back on these 60 years, we see how St. Stephen Parish grew each year and prospered not only materially but spiritually through those who have built it and enriched it. To these we extend our gratitude today.

May the pages of this jubilee book continue to portray your contributions to the great work begun in the parish sixty years ago.

Let us pray for one another so that the Spirit of Christ may continue to abide in us and His graces be more abundant in our life. May others know by our words and actions that we are disciples of Jesus Christ.



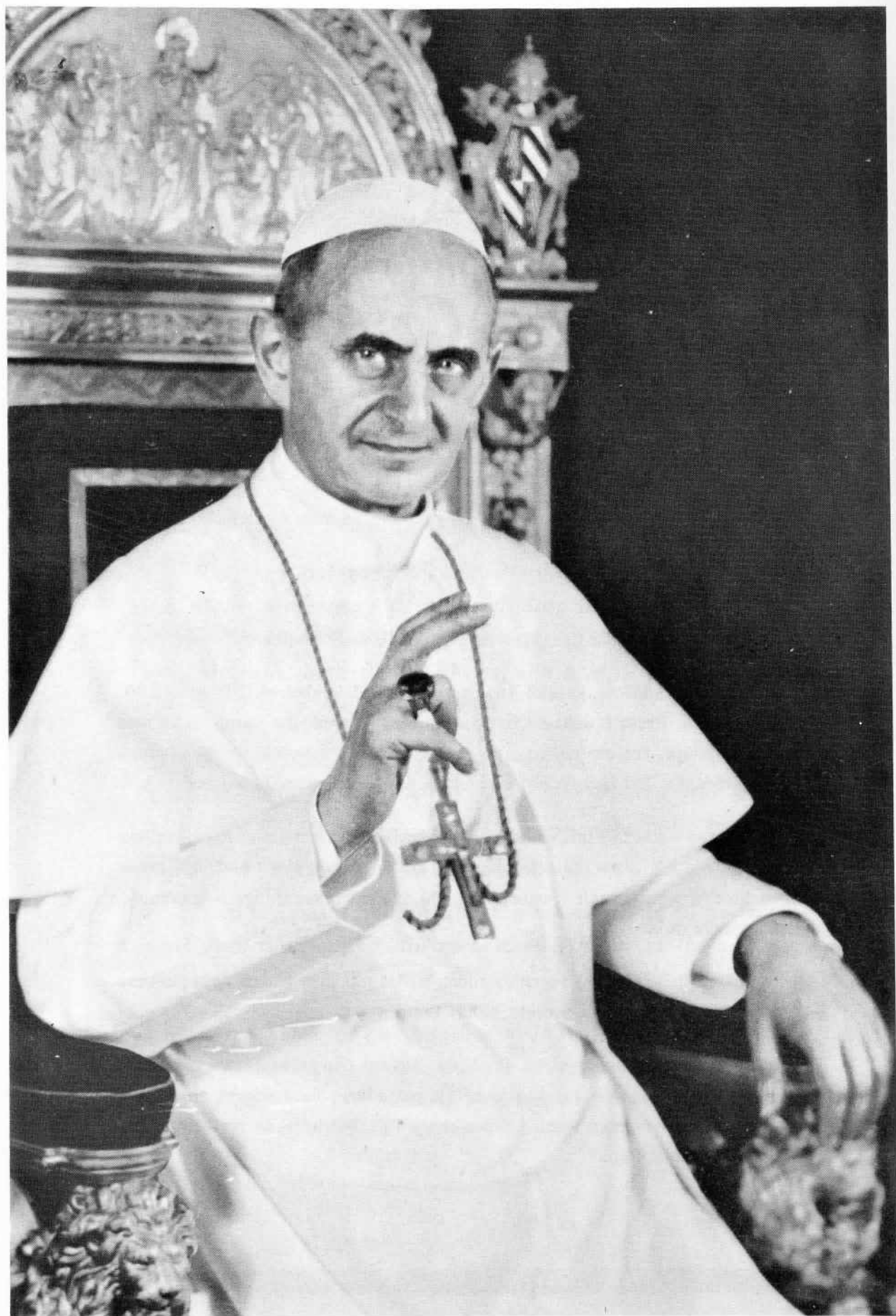
Drodzy parafianie i przyjaciele z parafii Św. Szczepana:

Z wielką radością, kościół Św. Szczepana będzie obchodził 60-lecie założenia parafii. Przez 6 dekad Chrystus mieszkał pomiędzy nami, był i jest naszą nadzieją, zrozumieniem, siłą zwalczania zła, miłością swoją otwiera nasze serca. On był łącznikiem sił nad zbudowaniem parafialnej rodziny.

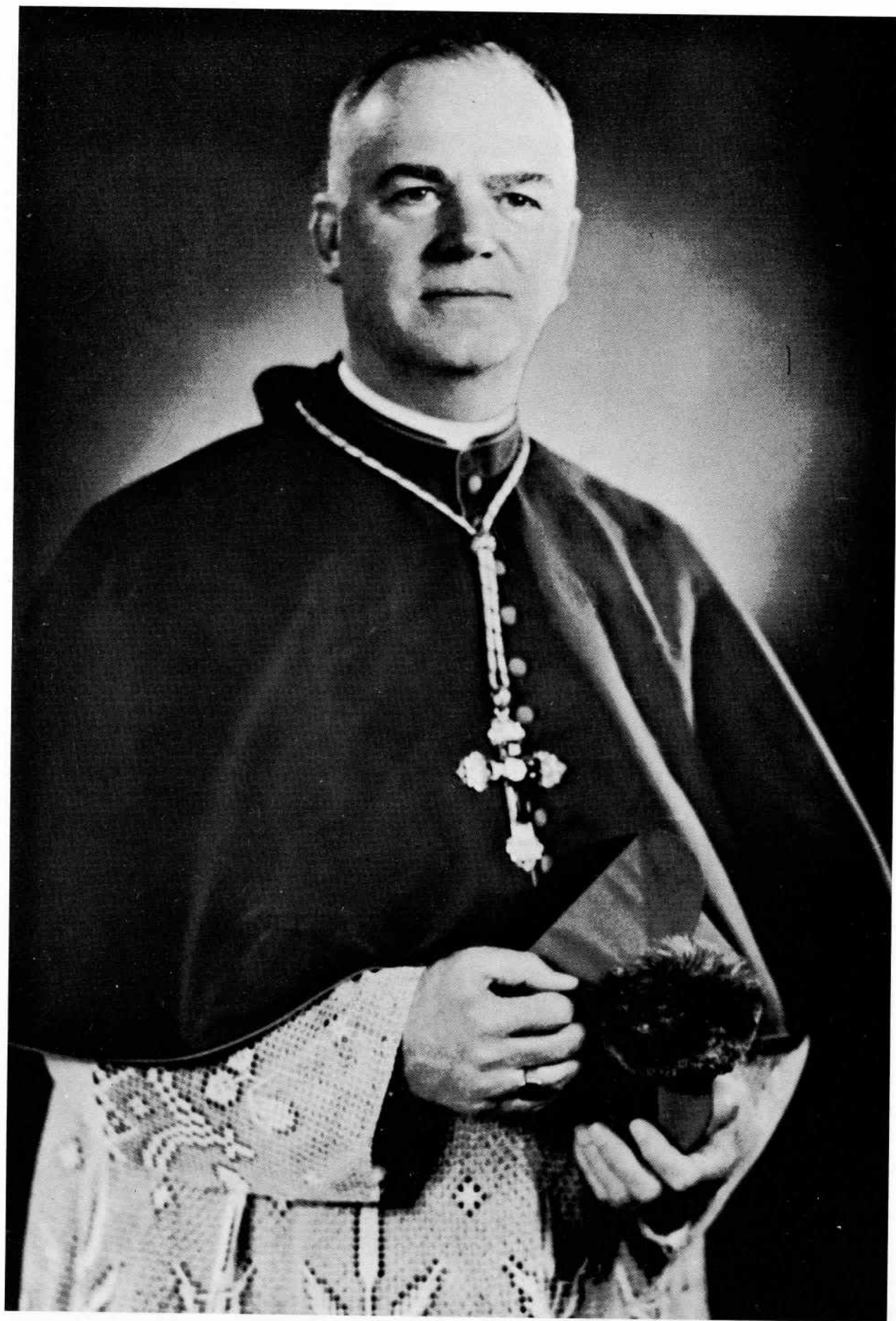
Patrząc wstecz 60 lat, widzimy jak parafia Św. Szczepana rozwijała się i wzbogacała nie tylko materialnie ale także duchowo, siłą i nadzieją przez tych którzy wybudowali i wzbogacili. Do tych przekazujemy wdzięczność dzisiejszego dnia.

Strony książki z tej rocznicy niech nadal ukazują wasze dobre serca, z współpracą która była zaczęta 60 lat temu.

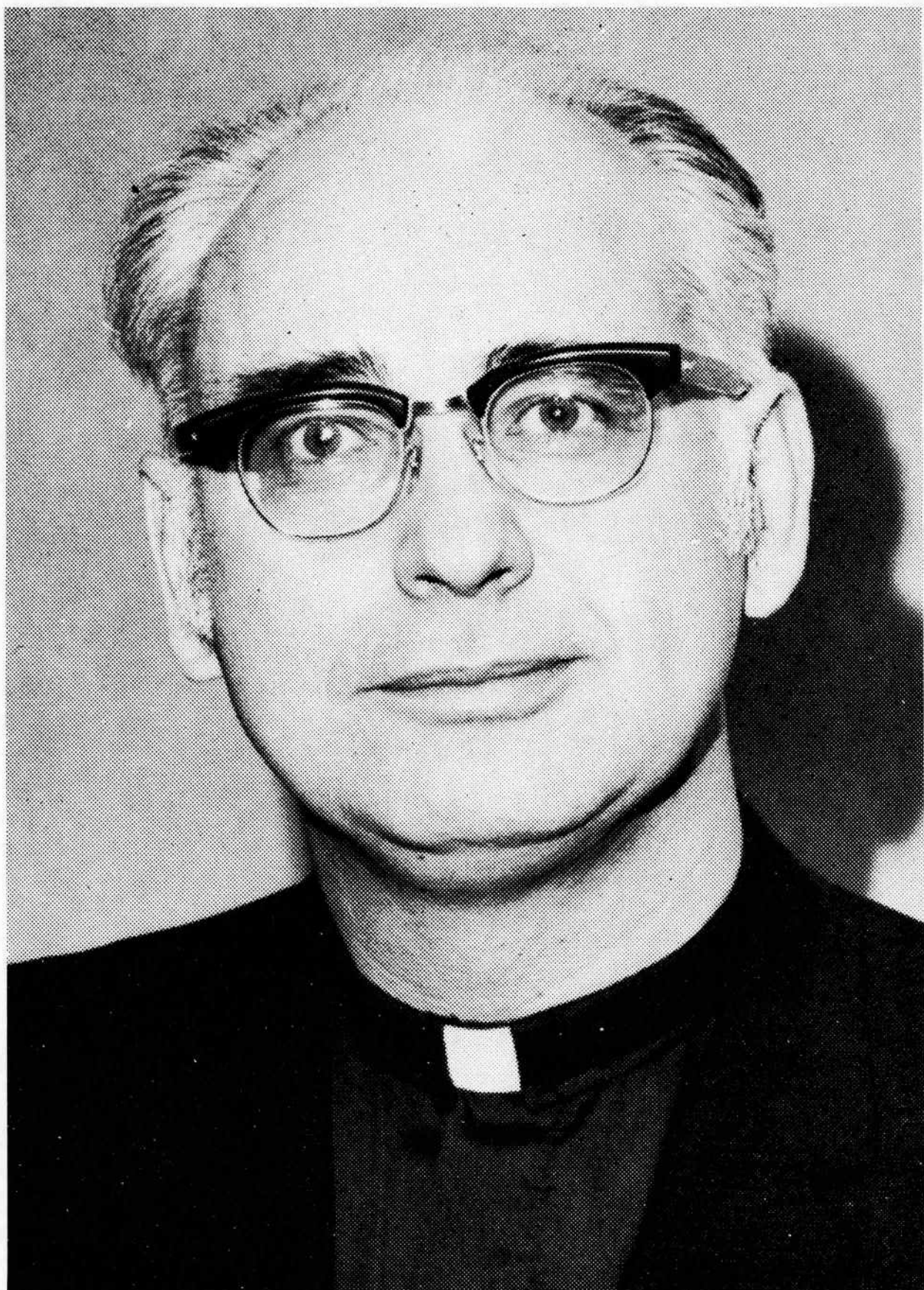
Z modlitwą w sercu niech Duch św. Jezusa Chrystusa trwa przy nas i w nas i z Jego łaską i dobrocią niech przyniesie nam więcej znaczenia w życiu. Niech wszyscy wiedzą przez słowa i zachowanie, że jesteśmy uczniami Chrystusa Pana!



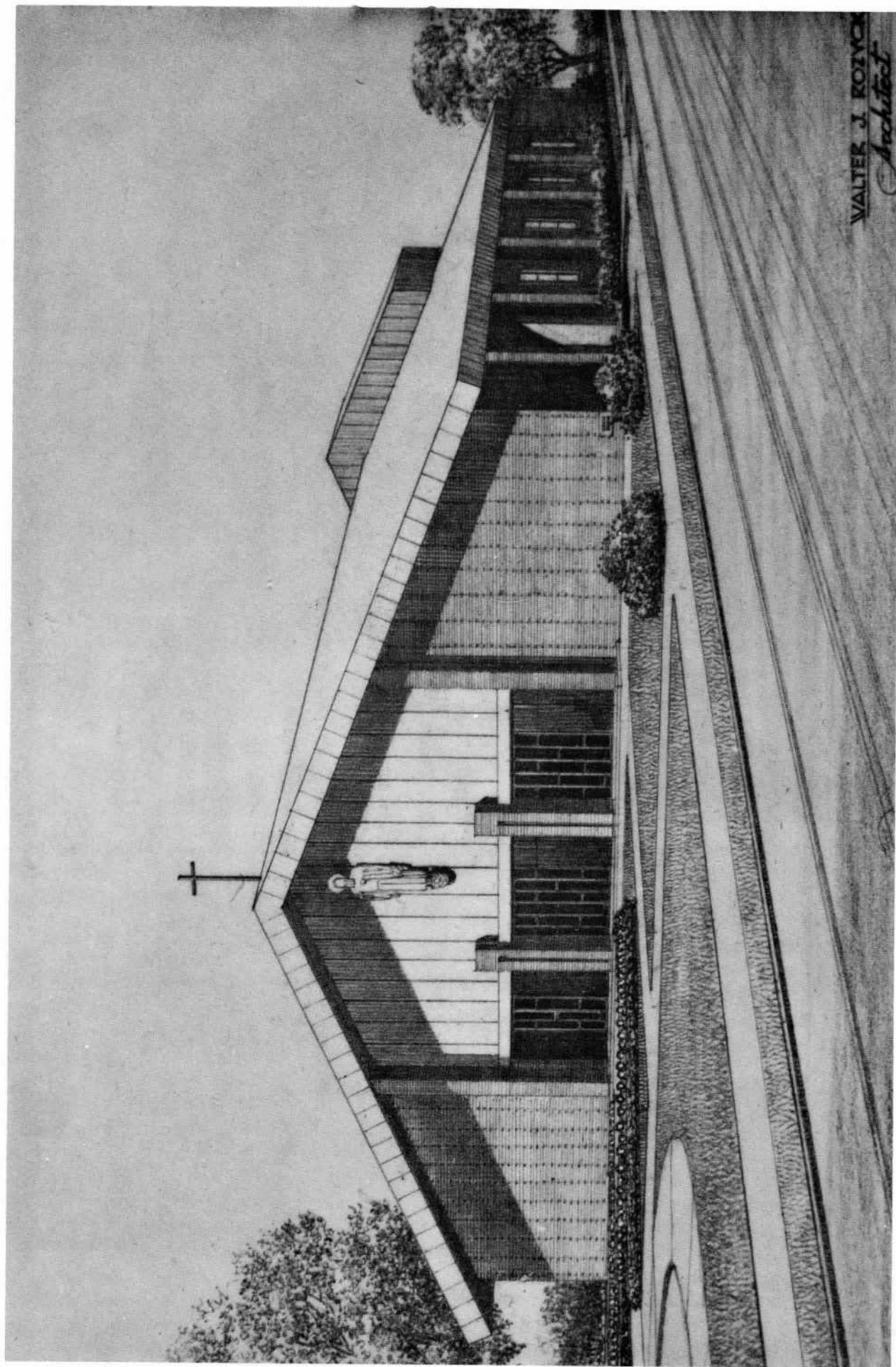
POPE PAUL VI



JOHN CARDINAL DEARDEN
ARCHBISHOP OF DETROIT



MOST REVEREND WALTER J. SCHOENHERR, D.D.
BISHOP OF OUR REGION



WALTER J. KOZYCK
Architect



REVEREND JOSEPH SITO — PASTOR
VICAR — SOUTHWEST VICARIATE



REVEREND JOHN ROZAK
WEEKEND ASSOCIATE



The Blessed Virgin of Czestochowa

The picture of the Blessed Virgin of Czestochowa is attributed by tradition to the brush of St. Luke. Painted on a tableplate of cypress wood, it was supposedly, done at the home of St. John, shortly before our Lady's Assumption.

Safely preserved until the year 326, it was found by St. Helena, Mother of Constantine the Great. St. Helena gave it to her son, who promptly built a church to house the treasured relic. Numerous miracles were attributed to the picture. It was concealed safely through the years by the wife and daughters of Emperor III, passed on to Nicephorus I, given as a gift to Charlemagne, and during war retrieved by Prince Leo. Then, it was taken to Ruthenia in the Royal Palace of Belz, where the clergy of the Greek rite kept a guard of honor over it. Here it remained until the 14th century. People tried to move the picture but it couldn't be moved and in a dream to Prince Ladislaus it was revealed that the picture should be moved to Jasna Gora (Light Mountain) where at once it was conveyed.

Prince Ladislaus entrusted the care of the painting to the Pauline Fathers who came to Poland upon his request. A church and monastery were built on the high hill. Many calamities befell the shrine at Czestochowa but the picture stayed intact. In 1430 Prince Frederick and a band of people tried to move the picture but the wagon would not move. In anger one of the bandits hurled it to the ground, broke it into three pieces leaving only the face of the madonna and child intact. After striking the madonna with his sabre twice and trying the third time was struck dead. The marauders fled in terror.

Before Polish kings went to battle, they first journeyed to the shrine to pray for blessing and help. Czestochowa is a national sanctuary and "the Heart of the Heart of Poland." In 1925 by permission of His Holiness Pope Pius XI the Polish nation crowned the Blessed Virgin of Czestochowa the "Queen of the Crown of Poland." Her feast is observed on the third day of May.

Historia Parafii Św. Szczepana, Męczennika

W roku 1915 skromna garść Polaków w pobliżu ceglarni Clippert Brickyards, powzięła myśl starania się o założenie parafii polskiej. Spragnieni bowiem byli opieki duszpasterskiej w języku ojczystym. Ponad to chcieli zapewnić swym dzieciom wychowanie na tradycjach katolickich i polskich. Po dwóch latach starań i zabiegów udało się im ten upragniony zamiar urzeczywistnić. Biskup Detroicki, Jan S. Foley, pozwolił na otwarcie nowej parafii pod wezwaniem Św. Szczepana, Męczennika, i dnia 17 Marca 1917 roku wyznaczył ks. Wilhelma Maruszczyka na pierwszego proboszcza.

W porozumieniu z parafianami ks. Maruszczyk zakupił grunt pod budynki parafialne przy zbiegu ulic Central, 52 i St. Stephen. Naprzód postawił połowę obecnego kościoła i pierwsze piętro szkoły. Budowa pod kierownictwem Władysława Kosińskiego poszła tak szybkim pędem, że już w jesieni tegoż roku dzieci mogły rozpocząć naukę pod dozorem Sióstr Felicjanek. Dwa lata później budowniczy Jan Łukasiewicz nadbudował drugie piętro szkoły aby pomieścić zdwojoną liczbę dzieci.

Zanim wybudowany był kościół, nabożeństwa dla parafian odbywały się w piekarni p. Władysława Wyderko, 4300 Central ulica. Ale gdy już zaledwie sklep kościoła był ukończony, na Wielkanoc w roku 1917, odprawiono w nim pierwszą Mszę św., mimo że nie było jeszcze nad nim dachu. Na nieszczęście deszcz tak ulewny wtedy lał, że parafianie zmuszeni byli słuchać Mszy św. pod parasolami. Potem z uśmiechem mówili, że sam Pan Bóg raczył rzęsiście poświęcić nowy kościół.

W roku 1920 bogaty fabrykant W. Wolf wystawił na sprzedaż swoją obszerną kamienicę, zwaną "Castle," znajdującą się naprzeciw gruntów parafialnych. Wybudowana była ona między dobrnymi drzewami w dobrze utrzymanym ogrodzie. Ks. Maruszczyk zakupił ten dom na plebanię za \$15,000.

Najlepszym oparciem dla parafii są silne organizacje parafialne. Więc do istniejącego Tow. Św. Szczepana Gr. 1650 Z.N.P. ks. Maruszczyk zorganizował Bractwo Różańca Św., Bractwo Panien, Tow. Najśłod. Serca Jezusa Gr. 1017 ZPRK, Tow. Św. Anny, Gr. 277 Z.P.wA., i Tow. Ołtarza pod opieką Św. Tereski od Dzieciątka Jezus.

W pierwszych latach parafii ks. Maruszczykowi dopomagali ks. H. J. Kaufmann, kapelan szpitala Najśw. Maryi Panny i ks. Władysław Stasz, były profesor przy Seminarium Polskim w Orchard Lake, Michigan. W roku 1922 ks. biskup Michał Gallagher naznaczył do pomocy pierwszego stałego asystenta, ks. Piotra Walkowiaka, byłego proboszcza parafii św. Floriana w Hamtramck, Michigan. Niestety, po niespełna sześciu latach gorliwej i mozolnej pracy nad rozwojem nowej parafii ks. Maruszczyk pożegnał się z tym światem dnia 22 lutego, 1923 roku. W jego miejsce ks. Biskup Gallagher naznaczył ks. Józefa Wilemskiego. Ten za poradą ks. biskupa i za zgodą parafian dobudował drugą połowę szkoły i kościoła w roku 1924. Rozbudowany kościół miał siedzeń dla 1200 osób, a dokończona szkoła mogła wygodnie pomieścić 1500 dzieci.

Wkrótce po wykończeniu nowej budowy ks. biskup Gallagher założył w sąsiedztwie dwie nowe parafie: św. Wawrzyńca i św. Kunegundy. Szkoła teraz okazała się za obszerną dla pozostałych dzieci, więc za porozumieniem parafian ks. Wilemski obrócił próżne sale szkolne na wygodne pomieszczenie dla Sióstr nauczycielek i na miejsce posiedzeń i zabaw dla towarzystw i młodzieży.

Na prośbę wielu parafian ks. Wilemski także zbudował prześliczną kapliczkę ku czci Matki Boskiej Nieustającej Pomocy. Nad ołtarzem umieszczono obraz Matki Boskiej Nieustającej Pomocy, uprzywilejowany wielorakimi odpustami przez Ojca św. Piusa XI. Poświęcenia dokonał ks. biskup Józef Plagens dnia 14 listopada, 1934 roku.

Za staraniem ks. Wilemskiego powołano do życia następujące organizacje: Tow. Strzelców Pułaskiego, oddz. 143; Klub Ministrantów; Tow. św. Józefa Gr. 2859 Z.N.P.; Klub Młodzieńców; Trzeci Zakon św. Franciszka; Tow. św. Stanisława Kostki; dzieci Maryi; Klub Marszałków i Arcybractwo Matki Boskiej Nieustającej Pomocy.

W tej ciężkiej, jednak zbożnej pracy pomagali mu śp. ks. Piotr Walkowiak, śp. ks. Jan Bartkowiak, śp. Ignacy Czapski i śp. ks. Bolesław Parzych. Sterany mozolną pracą dla parafii i po części z braku zdrowia ks. prob. J. Wilemski usunął się z pracy czynnej parafialnej i przeszedł na emeryturę dnia 7 lipca

1938 roku. Tegoż samego dnia ks. Bolesław Milinkiewicz, długoletni profesor przy Seminarium Polskim w Orchard Lake, był mianowany nowym proboszczem przez ks. arcybiskupa Edwarda Mooney. Do pomocy stanęli nowowyświęceni ks. Leonard Makulski i śp. ks. Leon Dempz, który wkrótce pożegnał się z tym światem dnia 9 listopada, 1942 roku. Potem po kolei dopomagali ks. Franciszek Zdrodowski, śp. ks. Edward Bujak, ks. Józef Matlenga, ks. Tadeusz Wypijewski i ks. Karol Sonnenfeld.

Przez następne prawie ćwierć wieku ks. Milinkiewicz okazał się gorliwym i energicznym gospodarzem.

- 1942 przebudował i ulepszył salę parafialną.
- 1943 zamienił system ogrzewania szkoły i kościoła z węgla na olej.
- 1944 postawił nowy płot żelazny naokoło gruntów parafialnych.
- 1945 powiększył garaż parafialny.
- 1946 odmalował całą plebanię.
- 1947 odnowił kościół, szkołę i dom sióstr.
- 1948 zreperował i wyczyścił organy kościelne, oraz zakupił nowe piece do ogrzewania szkoły i kościoła.
- 1949 włożył nową podłogę do kościoła, dobudował nowe biuro do plebanii, a także zakupił grunt i dom stojący przy kościele.
- 1950 dom był przeniesiony, a ziemia wyrównana została na boisko dla dzieci szkolnych.
- 1952 odnowił kościół i salę parafialną. W tym roku także ukazał się pierwszy numer gazetki parafialnej, St. Stephen's Bulletin.
- 1953 zakupił dom i ziemię stojące naprzeciw kościoła na przyszłe mieszkanie dla Sióstr nauczycielek za \$30,000.
- 1954 wybrukował oisko parafialne dla wygodniejszego stawiania samochodów i zarazem rozpoczął budowę domu Sióstr.
- 1955 ukończenie domu Sióstr i rozpoczęcie całoroczne reperacje w szkole i kościele.
- 1960 dał nową podłogę do kościoła, nowe konfesjonały i nowe kolorowe okna.

Ks. Milinkiewicz zmarł 6 marca 1962 roku, a jego miejsce dnia 4 kwietnia tegoż roku zajął ks. Władysław Jasionowicz, którego назначył ks. arcybiskup Jan Dearden. Ks. prob. Jasionowicz natychmiast zabrał się energicznie do pracy.

- 1962 założono nowy dach na plebanii i wewnątrz szkoły przybrał nowy wygląd po odmalowaniu.
- 1963 Piekarnia Wyderko na rogu ulicy St. John była wykupiona za \$12,500. Po-

siadłość parafii rozszerzyła się od St. Stephen ulicy do St. John.

- 1964 Odmalowano kościół i szkolne korytarze Dom Sióstr także był odmalowany i nowe okna zimowe umieszczone.
 - 1965 Poraz pierwszy odbył się festywal na gruntach parafialnych dla dochodu dodatkowego i na pokrycie pomnażających się wydatków.
 - 1967 Parafia zakupiła nowy samochód dla użytku Sióstr. W maju rozpoczęto budowę nowego kościoła, a w październiku poświęcenie kamienia węgielnego. Tego samego roku parafia obchodziła złoty jubileusz swego istnienia.
 - 1968 Listopada 26-go odbyła się dedykacja nowego kościoła przez Arcybiskupa Jana Dearden.
 - 1969 Tak zwany festywal świąteczny (Christmas festival) poraz pierwszy rozpoczął się na sali parafialnej by opłacić koszt szkolne. Wszystkie klasy i korytarze były odnowione.
 - 1970 Nowo utworzona Rada Parafialna (Parish Council) miała swoje pierwsze posiedzenie.
 - 1971 Plebania na wewnątrz była odmalowana.
 - 1973 Ciekący dach szkolny był zreperowany. Piece (furnaces) ogrzewające kościół i szkołę podjęły poważne reperacje i były zmienione na opalanie gazowe.
- Z powodu ciężkiej operacji i dwóch silnych ataków serca i za poradą lekarza ks. W. Jasionowicz po długiej naradzie musiał ustąpić z probostwa, lecz pozostał na plebanii do pomocy.
- Października 11-go ks. Józef Sito został ogłoszony jako nowy proboszcz Św. Szczepana. Ceremonialna instalacja nowego proboszcza odbyła się 16 listopada przez ks. biskupa Krawczyka. Młody energiczny proboszcz pełen entuzjazmu i nowych ideałów rozpoczął swą pracę przy parafii Św. Szczepana.
- 1974 Dach ciekący był zreperowany.
 - 1975 W kwietniu szkolne biuro i klinika zostały taflenowane (panelled) i nowe meble do biura zakupione. Sufity zostały obniżone i nowe sufity akustyczne umieszczone. Tygodniowe Bingo parafialne rozpoczęte. Tego samego roku rozpoczęło się pracę na sali parafialnej. Zbudowano kuchnię, założono ustępy, scenę, a ściany pokryto dywanem dla uśmierzenia hałasu. Pracę tę ukończono we wrześniu i Festywal parafialny, który odbywał się na gruntach parafii odbył się na odnowionej sali.

MACO — Michigan Avenue Community Organization przeniosło swe biuro byznesu do szkoły św. Szczepana. Organizacja ta wynajęła klasy niezajęte. W grudniu ks proboszcz podpisał kontrakt na zaprowadzenie (air conditioner i smoke machine). Prace rozpoczęto w roku 1976.

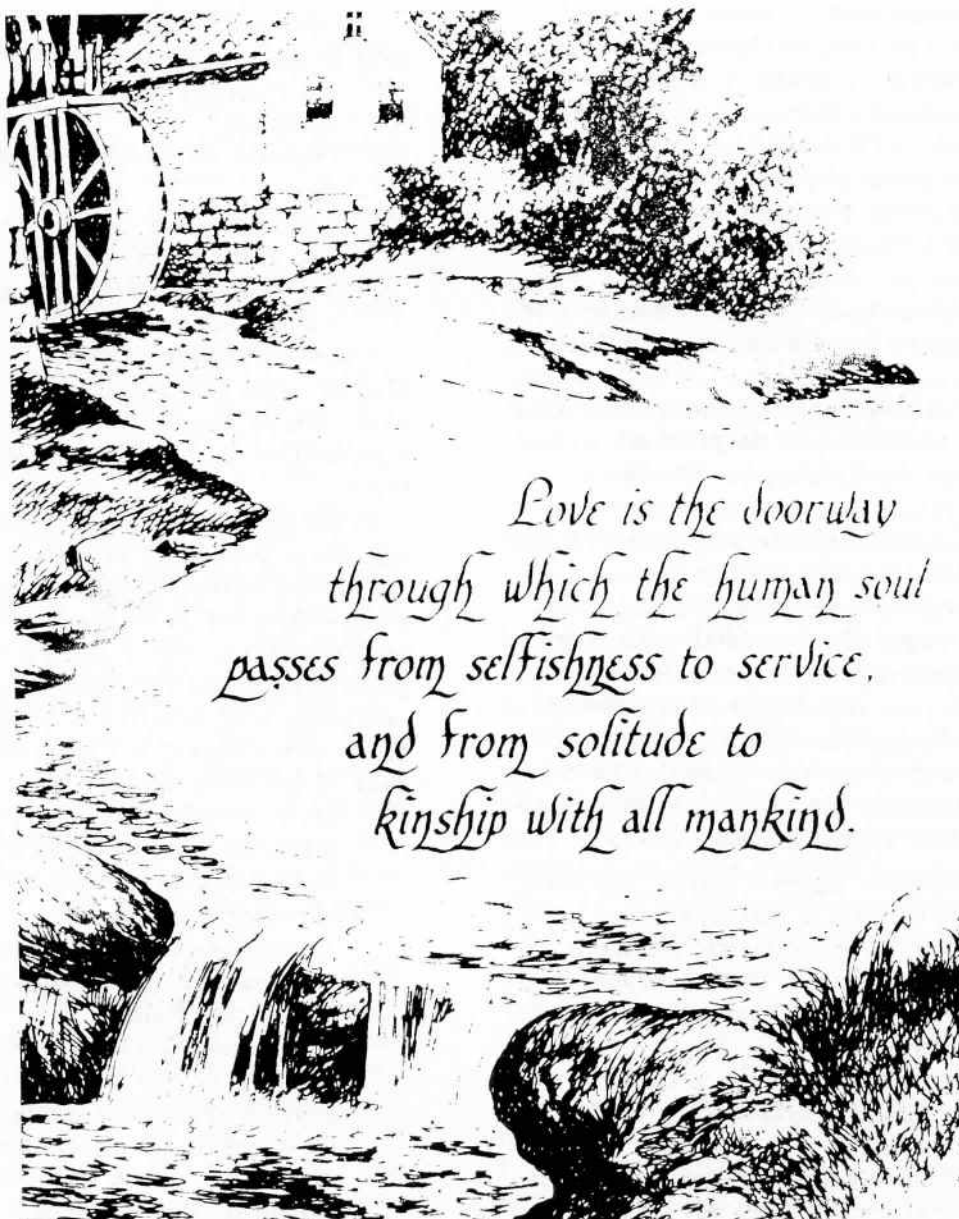
1976 Dach w domu Sióstr został zreperowany. Pokoje rekreacyjne były odnowione, szafy i krzesła były zakupione. W szkole, dwie nowe szafy były zbudowane dla potrzeby. Pokoje używane do zebrań były odnowione i tablice pokryte. Więcej stołów i stołków zakupiono do użytku na Bingo i także zakupiono nowe meble na plebanii.

1977 Sufity w domu Sióstr odmalowano a ściany pokryto (vinyl) i schody, korytarze i pokoje rekreacyjne pokryte dywanami.

Plebanię na zewnątrz odnowiono (sand blasted).

Sanktuarium pokryte nowym dywanem. Nowa ambona zakupiona i marmurowa ściana włożona aby przyozdobić tabernakulum.

Towarzystwa istniejące w teraźniejszym czasie przy parafii są: Bractwo Różańca Ołtarza, Tow. św. Anny Gr. 277, Tow. św. Szczepana Gr. 2859, Towarzystwo Imienia Jezus, Stow. Rodziców i Nauczycieli, Klub Emerytów Oddział 14, Tow. Serca Jezus Gr. 1017, Trzeci Zakon, Klub Marszałków, i Tow. Kręgelników.



*Love is the doorway
through which the human soul
passes from selfishness to service,
and from solitude to
kinship with all mankind.*



St. Stephen, First Martyr

The name Stephen is Greek and signifies "crown". The circumstances of his conversion to Christianity are not known. We are told of St. Stephen in the Acts of the Apostles when, there being numerous converts, the Hellenists murmured against the Hebrews, complaining that their widows were neglected in the daily ministrations. The Apostles assembled the faithful and told them that they could not relinquish the duties of preaching and prayer to attend to the care of tables; and recommended them to choose seven men of good character, full of the Holy Spirit and wisdom, who might superintend that business. The suggestion was approved, and the people chose Stephen, "a man full of faith and of the Holy Spirit," along with six others. These seven were presented to the Apostles who, praying, imposed

hands upon them, and so ordained these seven the first deacons.

St. Stephen was "full of grace and fortitude and was working great wonders and signs among the people". Many rose up against him, but they were not able to withstand the wisdom and the spirit that spoke. Accused of blasphemy against Moses and against God, he brought before the Sanhedrin and condemned to be cast out of the city and stoned to death. Kneeling down before his murderers he cried out with a loud voice, saying: "Lord, do not lay this sin against them." And when he had said this he fell asleep in the Lord, 34 A.D.

St. Stephen is the patron of our Parish and we celebrate the Feast of St. Stephen on December 26.



Palm Sunday — 1977



Holy Thursday
Repository — 1975

Holy Week at St. Stephen



Good Friday — 1975



Easter Sunday — 1976

HISTORY OF ST. STEPHEN CHURCH

St. Stephen Parish owes its origin to a small group of Poles who settled near the Clippert Brickyards on the west side of Detroit. Determined to assure their children of a Catholic Education and wishing to preserve the traditions of their forefathers, they decided to seek pastoral care in their own native language. However, it was not until March 17, 1917, that Bishop Foley in Detroit gave permission to organize a Polish parish under the patronage of St. Stephen, Proto-Martyr. Fr. Wilhelm Maruszczyk was appointed the first pastor.

After consulting with parishioners, Fr. Maruszczyk purchased property along Central Avenue, St. Stephen, and 52nd Street. Walter Kosinski was hired to construct the front part of the church and the first floor of the school, and by the Fall of that same year the school was ready for occupancy under the care of the Felician Sisters. The number of school children doubled within the next two years, so builder John Lukasiewicz added the second floor of the school to accommodate them.

Prior to the construction of the church, Holy Mass was offered in the Wyderko Bakery at the corner of Central and St. John. As soon as the walls of the new church were up, Fr. Maruszczyk decided to offer Mass in the church on Easter Sunday, 1917. It was a day, long to be remembered by the parishioners, as they heard Mass under open umbrellas in a heavy rainfall. Later they observed, with many a pleasant smile, that God Himself had given the first blessing to their new church.

The rectory located across the street from the church property, was purchased in 1920 from W. Wolf for \$15,000. Surrounded by choice trees, in a well kept garden, it was popularly referred to as the "Castle".



The first parish Mass was offered in this building on March 17, 1917

The first organization within the parish was the St. Stephen Society. Somewhat later Fr. Maruszczyk organized the Rosary Society, Young Ladies Sodality, Sacred Heart Society, St. Anne Society, and Altar Society.

In the early years of the Parish, Fr. Maruszczyk received pastoral help from Rev. H. J. Kaufman, chaplain of St. Mary's Hospital in Detroit, and Rev. Ladislaus Stasz, professor at the Polish Seminary in Orchard Lake, Michigan. In 1922 Bishop M. Gallagher assigned Fr. Peter Walkowiak as the first permanent assistant. Fr. Maruszczyk's dedicated work however, was soon to end, for after barely six years of zealous effort toward the growth of the parish, he died February 22, 1923. The bishop then appointed Fr. Joseph Wilemski as the new pastor.

Under Fr. Wilemski the second half of the church and school were added in 1924. The enlarged Church could now seat 1,200 people and the school could comfortably accommodate 1,500 children. A few years later, two new parishes sprung up in the neighborhood: St. Lawrence and St. Cunegunda. With the departure of many children to the new schools, Fr. Wilemski converted the empty classrooms into comfortable living quarters for the teaching sisters and into social halls for the societies and the parish youth.

Yielding to the earnest pleas of many devoted followers of our Blessed Mother, Fr. Wilemski constructed a beautiful chapel in her honor. A true copy of the portrait of Our Mother of Perpetual Help, privileged with many indulgences by Pope Pius XI, was enshrined above the chapel altar. The chapel itself was dedicated by Bishop Plagens, Auxiliary Bishop of Detroit, on November 14, 1934.

Under Fr. Wilemski's guidance the following societies were organized: Pulaski Legion, Altar Boys, St. Joseph Society, Young Men's Club, Third Order of St. Francis, St. Stanislaus Kostka Society, Children of Mary, Usher's Club, and Society of Our Mother of Perpetual Help.



First Church in the basement, School and Convent, May 17, 1917

Assistants to Fr. Wilemski during this time were Fr. Peter Walkowiak (dec.), Fr. John Bartkowiak (dec.), Fr. Ignatius Czapski (dec.), and Fr. George Parzych (dec.). Fr. Wilemski himself retired from active parish work on July 7, 1938. That same day Archbishop Edward Mooney appointed Fr. Boleslaus Milinkiewicz, long-time professor at the Polish Seminary in Orchard Lake, as the new pastor. He was assisted by Fr. Leonard Makulski, Fr. Loe Dempz (dec.), Fr. Francis Zdrodowski, Fr. Edward Bujak (dec.), Fr. Joseph Matlenga, Fr. Thaddeus Wypijewski, and Fr. Charles Sonnenfeld.

Under the zealous and energetic administration of Fr. Milinkiewicz for almost a quarter of a century, many changes occurred at St. Stephen:

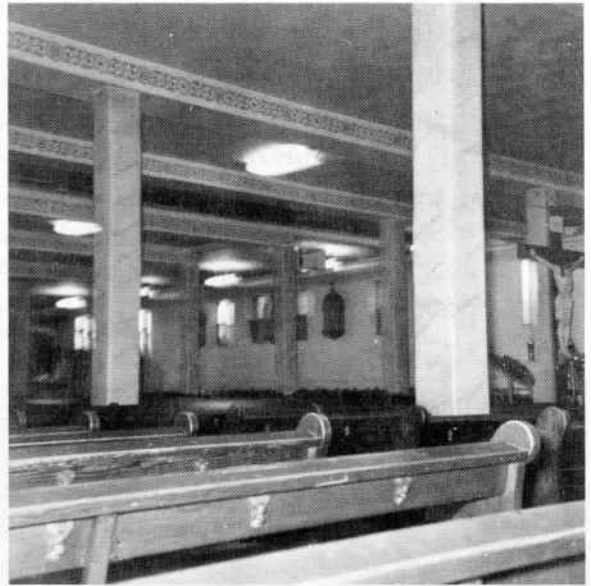
- 1942 Parish hall was remodeled and enlarged
- 1943 School and church heating system was converted from coal to oil.
- 1944 New chain link fence was erected around the church property.
- 1945 Parish garage was enlarged.
- 1946 Entire rectory was repainted.
- 1947 Church, school, and sister's living quarters were repainted.
- 1948 Church organ was cleaned, repaired, and adjusted.
New furnace was purchased for the church and school.
- 1949 New floor was laid in church.
New office was added to the rectory facilities.
House and adjacent land to the church were purchased.
- 1950 House was moved and ground leveled for school children's recreation.



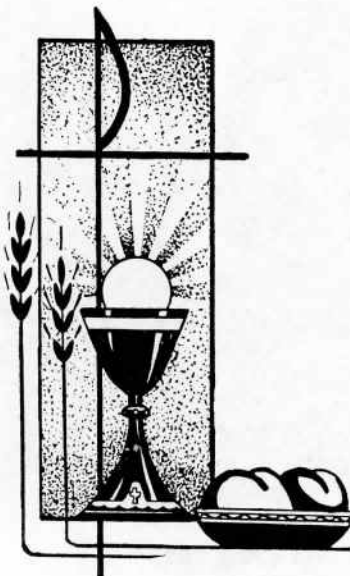
St. Stephen Church Bell which called us to worship since 1917

- 1952 School and parish hall were repainted.
St. Stephen Bulletin made its first appearance.
- 1953 House and land facing the church were purchased for \$30,000 as a future site for the permanent Sister's Convent.
- 1954 Entire playground was resurfaced to make a huge parking area for the cars of the parishioners.
- 1955 Remodeling of the Sister's Convent was completed.
Repair work in both the church and school was started.
- 1960 Church was equipped with a new floor, confessionals, and new colored windows.

Fr. Milinkiewicz died March 6, 1962 and was succeeded by Fr. Walter Jasionowicz on April 4, 1962. Fr. Jasionowicz set out to meet the new task as pastor quickly and energetically.



Interior of St. Stephen Basement Church after 1942

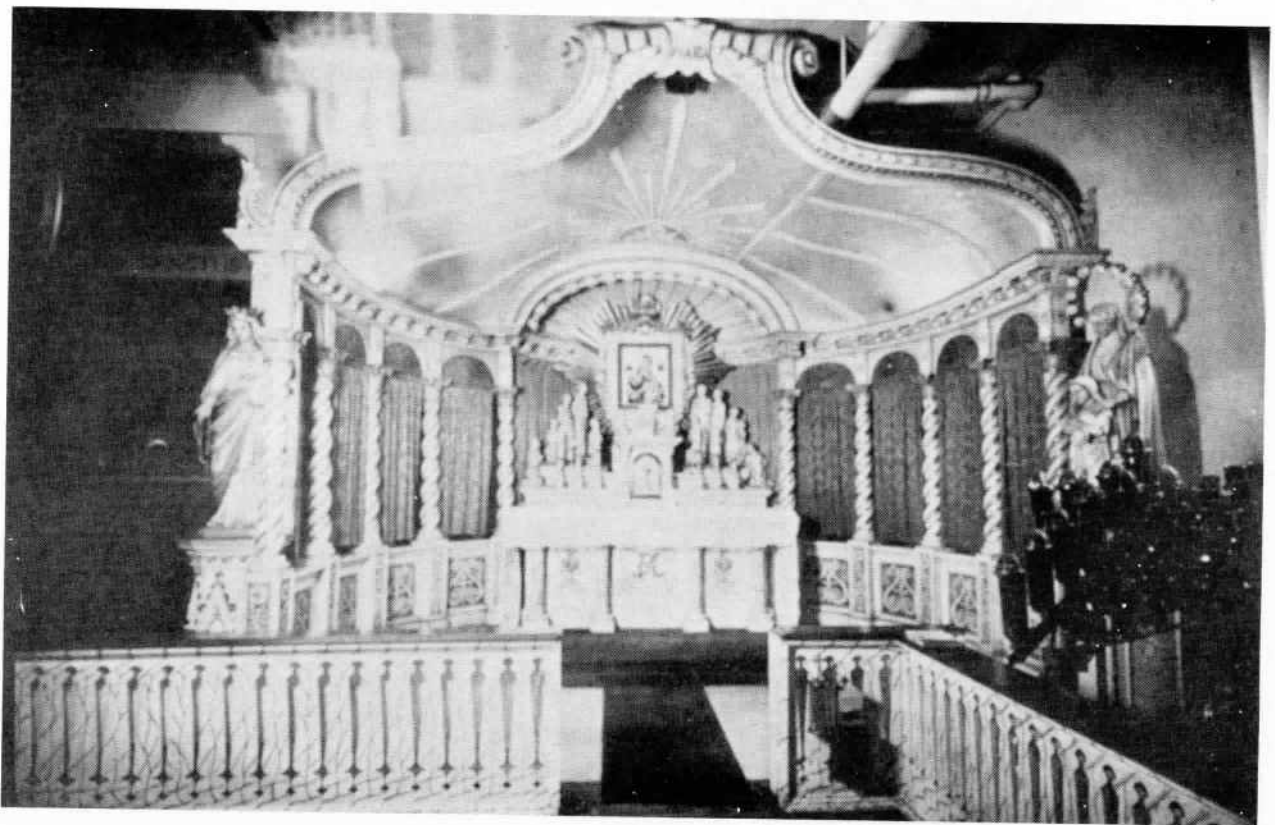


Grotto to Our Lady of Lourdes at the main entrance to the basement Church.

- 1962 Roof was repaired, school was repainted, new blackboards were installed, and new windows replaced the old in the classrooms.
- 1963 Wyderko Bakery was purchased for \$12,500. Church property now extended from St. Stephen to St. John.
- 1964 Church and school hallways were repainted.
Sister's Convent was painted and had new storm windows installed.
- 1965 Parish festival was introduced as an added income to the parish.
- 1967 New car was purchased for the sisters of the parish.
In May groundbreaking for the new church was started.
In October the cornerstone for the church was blessed.
St. Stephen celebrated 50th Year Anniversary.
- 1968 Dedication of the New Church by Archbishop John Dearden took place in November.
- 1969 Pre Christmas Festival was introduced to help defray school cost.
School was repainted.
- 1970 Parish Council held its first meeting.
- 1971 Rectory was repainted.
- 1973 School roof and furnaces had major repair work done.

Due to the major surgery and two serious heart attacks and following the advice of his physician as well as much deliberation on his own part, Father Walter Jasionowicz decided to retire as pastor but to remain at St. Stephen as pastor emeritus. Father Walter Jasionowicz retired in September of 1974.

On October 11, 1974, Father Joseph Sito was announced as the new pastor of St. Stephen parish and assumed his duties as pastor on November 4. He was officially



Old Church — Shrine to Our Lady of Perpetual Help

installed by Bishop Krawczak on November 16, 1974. Young and filled with many new ideas, Father Sito set out to begin the many tasks that lay ahead.

1974 School roof was redone.

1975 In April the office in the school building and the clinic were paneled and new furniture was purchased for the office.
First floor hallway in school had accoustical tile put on the ceiling.
Parish Bingo was started in the lower hall.
In April, remodeling began in the lower hall for kitchenette, bathrooms, and carpeting on the wall.
Stage was built.
Hall was completed in September in time for the festival to be held in the parish hall instead of the outside tent.
MACO moved into the unused part of the front of the school.
In December, air conditioning and smoke machine contract was drawn and signed.

1976 Work began on the air conditioning.
Roof on Sister's sunporch needed to be replaced and new roofing was installed.
Convent recreational rooms were repainted and new furniture was purchased for the rooms. New chest of drawers were purchased in each sister's bedroom. Principal's office and sleeping quarters in the convent were paneled and new furniture purchased for the office.
New cabinets were built in the clinic and reading rooms for storage.
Two meeting rooms were painted in the old section of the school.
Blackboards were papered.
New tables and chairs were purchased to be used for Bingos.
New bedroom furniture, dining room furniture, and chairs were purchased for the rectory.



1977 Convent hallways are being vinyled and painted. Floors were carpeted along the stairways and sitting room.
 Rectory was sandblasted.
 Church sanctuary was newly carpeted.
 New pulpit in church.
 Marble wall behind the altar of reposition was installed.

In 1977 the following societies are in existence at our parish: Usher Club, Rosary and Altar Society, St. Ann's Society Gr. 277, St. Stephen Society Gr. 2859, Holy Name Society, Parent-Teacher Guild, Senior Citizens' Club Gr. 14, Sacred Heart Society, Third Order and Mixed Bowling League.



Silver Jubilee in basement Church



Golden Jubilee in basement Church



Ground Breaking for the Golden Jubilee
St. Stephen Church — 1967



St. Stephen New Church — November 28, 1968



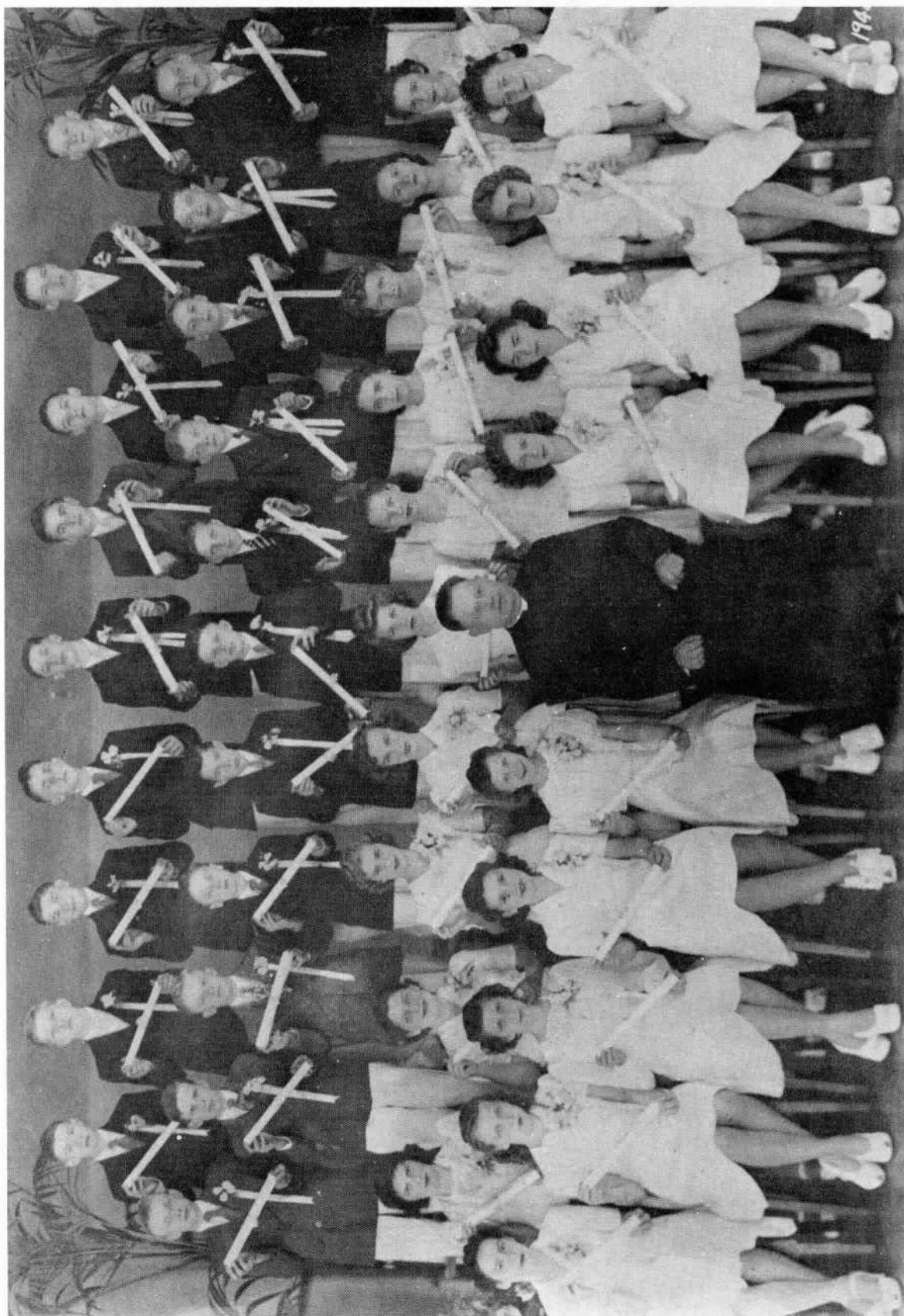
Golden Jubilee Banquet at K. of C. Hall – Larkins, October 22, 1967



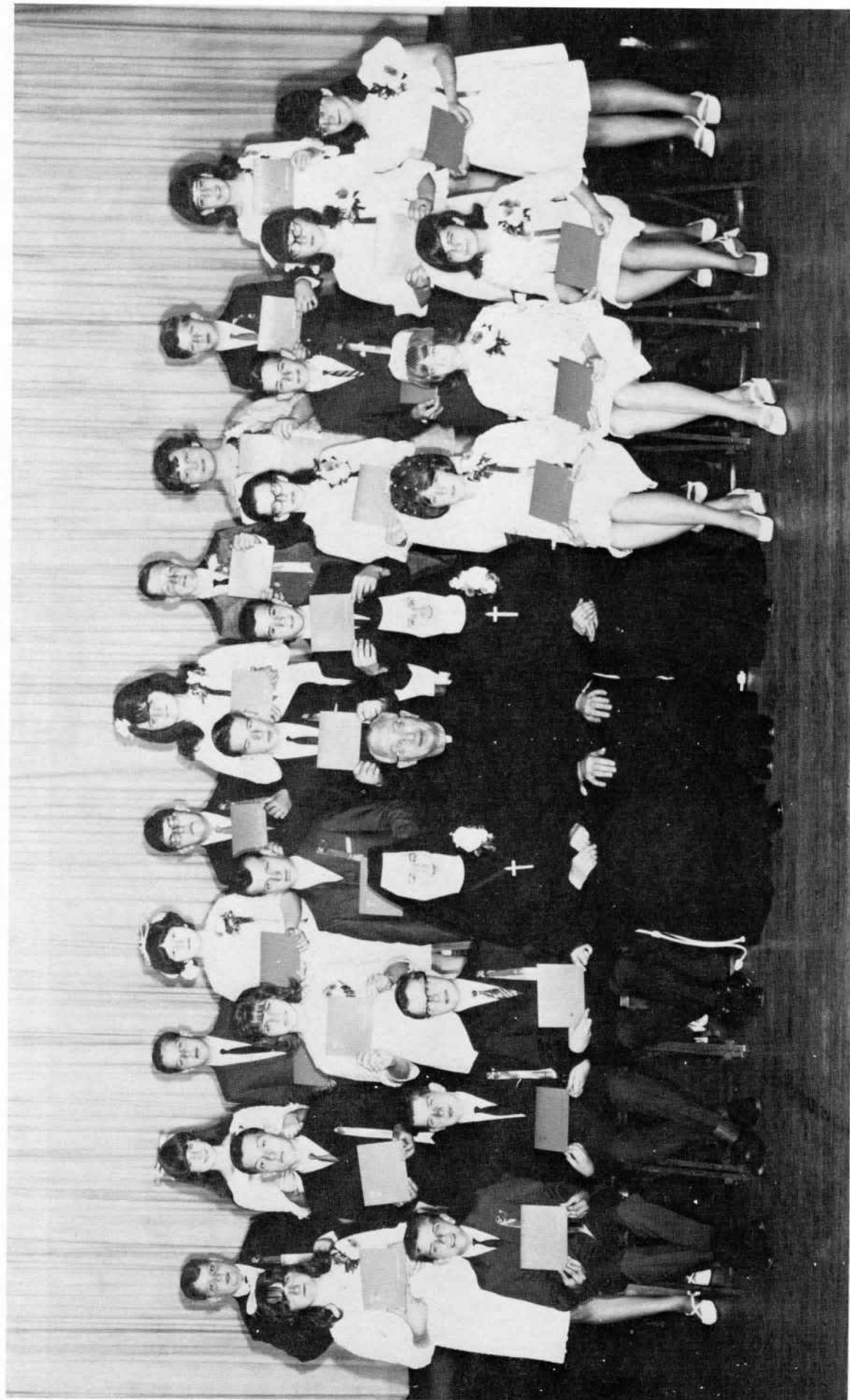
Building of the present Church — 1967



St. Stephen First Eighth Grade Graduation Class — 1920



St. Stephen Eighth Grade Graduation Class — 1942
Silver Jubilee Year



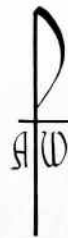
St. Stephen Eighth Grade Graduation Class of 1967
Golden Jubilee Year



St. Stephen Eighth Grade Graduation Class of 1977



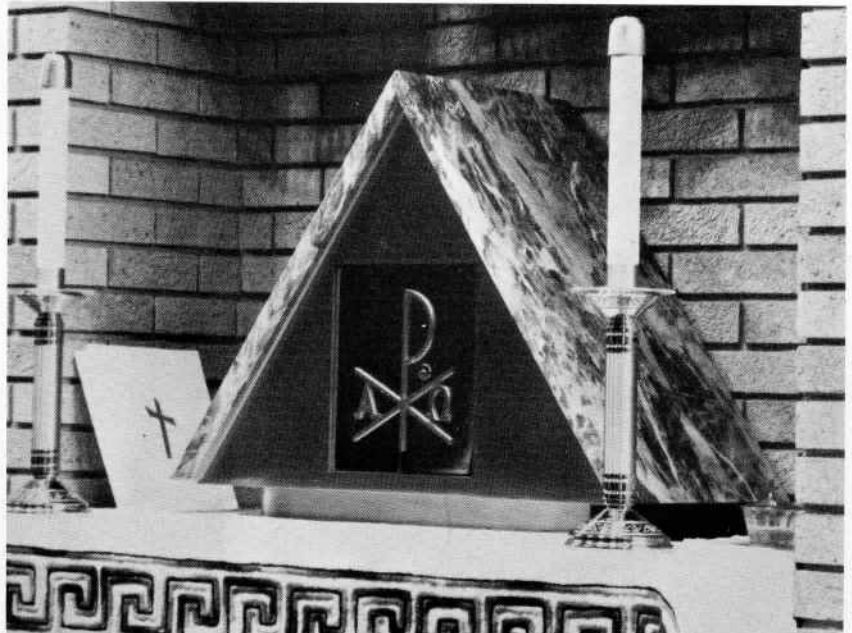
St.
Stephen
Church
Main
Altar



Take Time . . .



Altar
of
Reposition

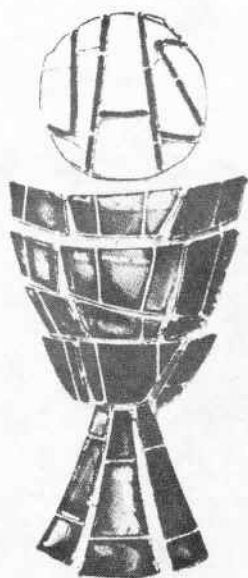




Shrine of the
Sacred Heart
St. Lawrence & St. Joseph

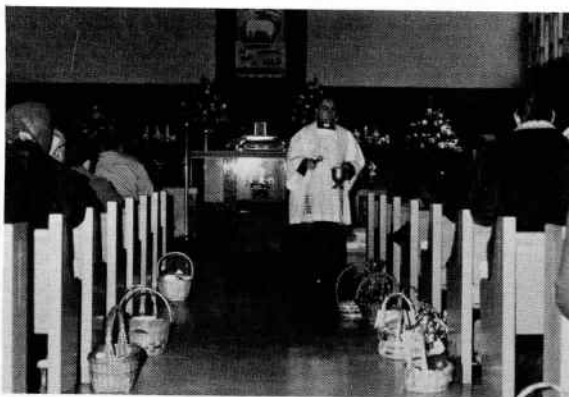


Sister Mary Dolores
Sacristan



Shrine of the
Blessed Mother
St. Ann & St. Therese Little Flower



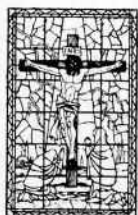


Blessing of Food on Holy Saturday Afternoon

Blessing of Fire at Easter Vigil



Blessing of Baptismal Water at Easter Vigil

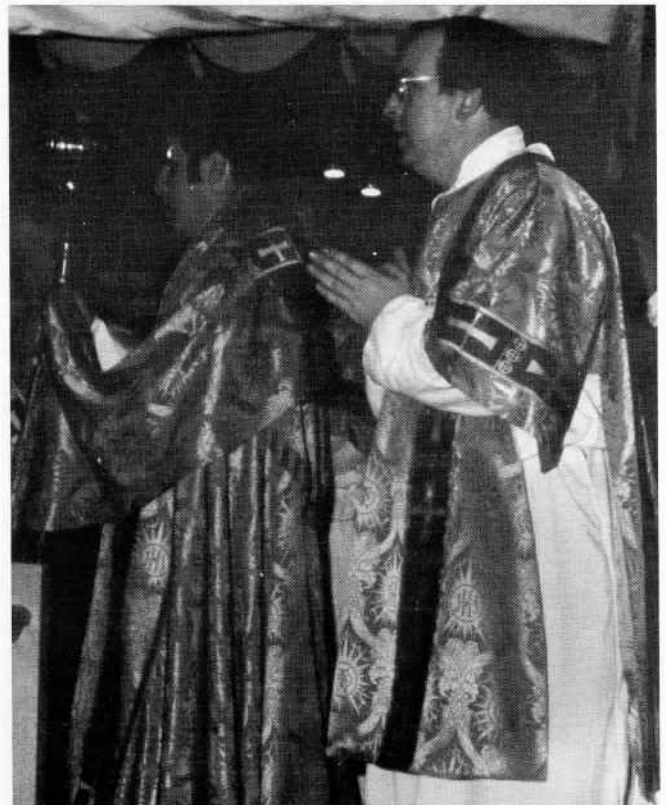
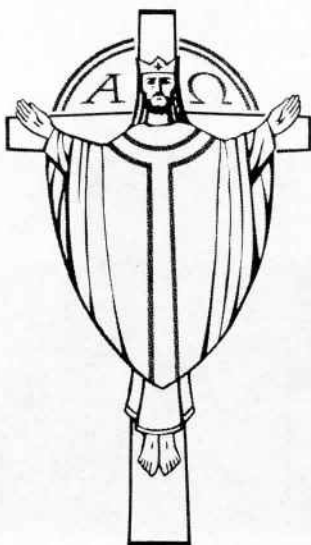


Easter 1976





40 Hours Devotions





Rectory-Before and After Remodeling

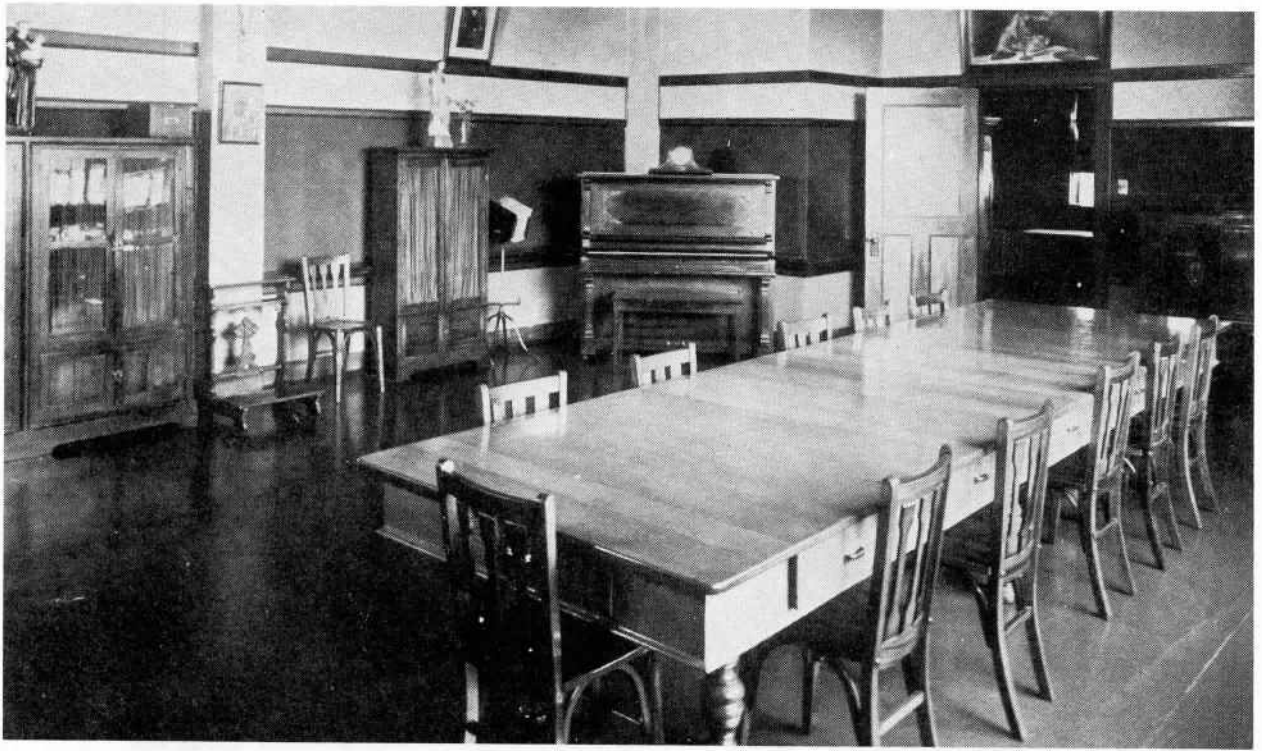




The former Convent in the school building — 2nd floor



The present Convent



Old Sister's Recreation Room in the School Building



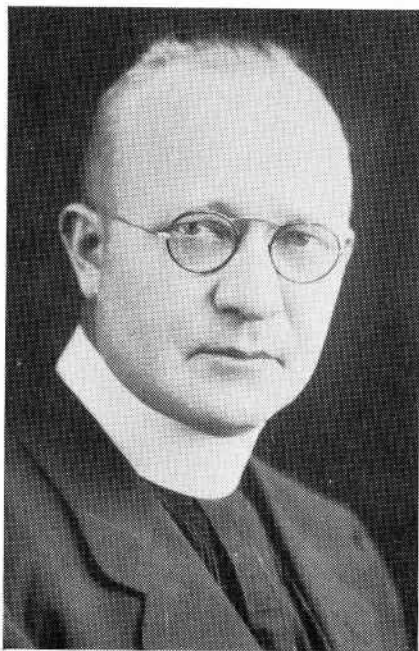
Chapel in the Present Convent

Present Recreation Room





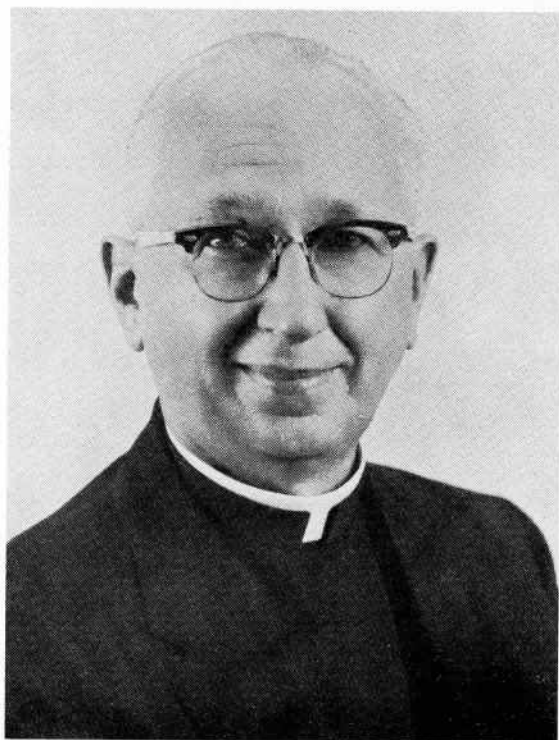
REVEREND WILHELM MARUSZCZYK
Founder of St. Stephen Church
March 17, 1917 – February 22, 1923



Rev. Joseph Wilemski
Second Pastor
February 22, 1923 – July 7, 1938



Rev. Boleslaw A. Milinkiewicz
Third Pastor
July 7, 1938 – March 6, 1962



Rev. Walter Jasionowicz
Fourth Pastor
April 4, 1962 – September 30, 1974



WE beseech Thee, O LORD,
graciously to accept this ob-
lation of our servitude . . . to dis-
pose our days in Thy PEACE.

—The Missal

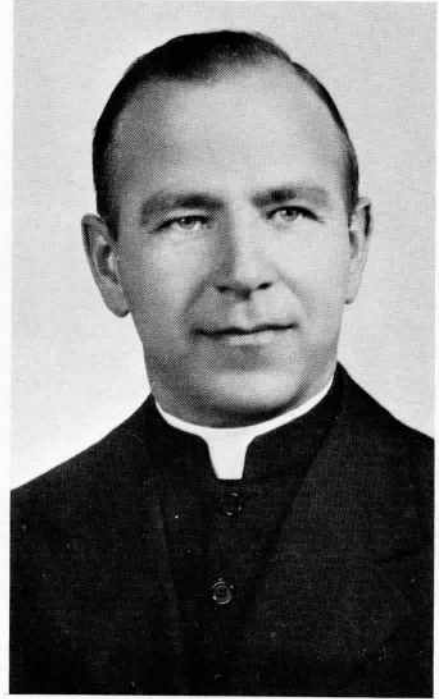


St. Stephen 20th Anniversary Banquet

Sons of the Parish in the Vineyard of the Lord



† Rev. Peter Widlak



Rev. John Rozak
Ordained — 1941



Rev. Francis Dolot
Ordained — 1941



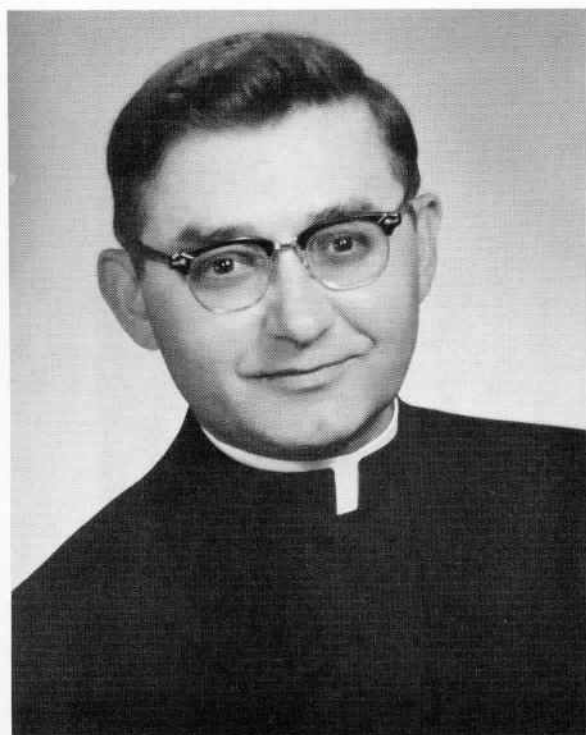
Rev. August R. Zylla



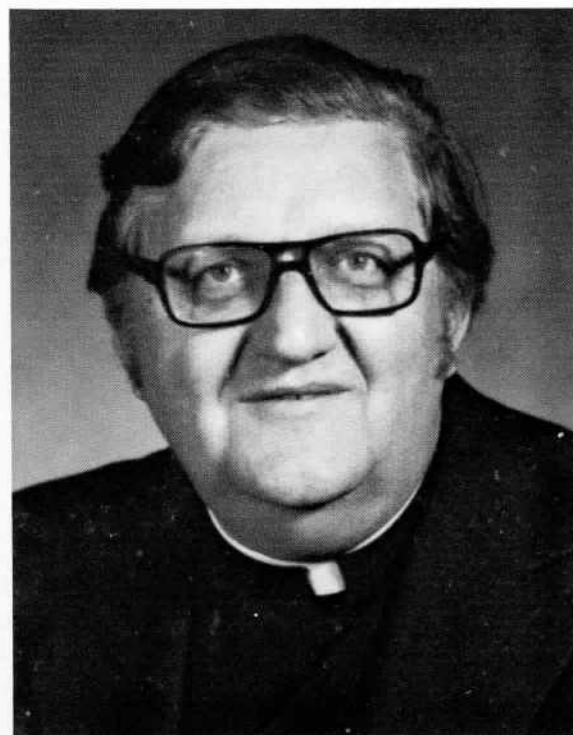
Rev. Anthony Nieckarz
Ordained 1942



Rev. Henry Kreft
Ordained 1945



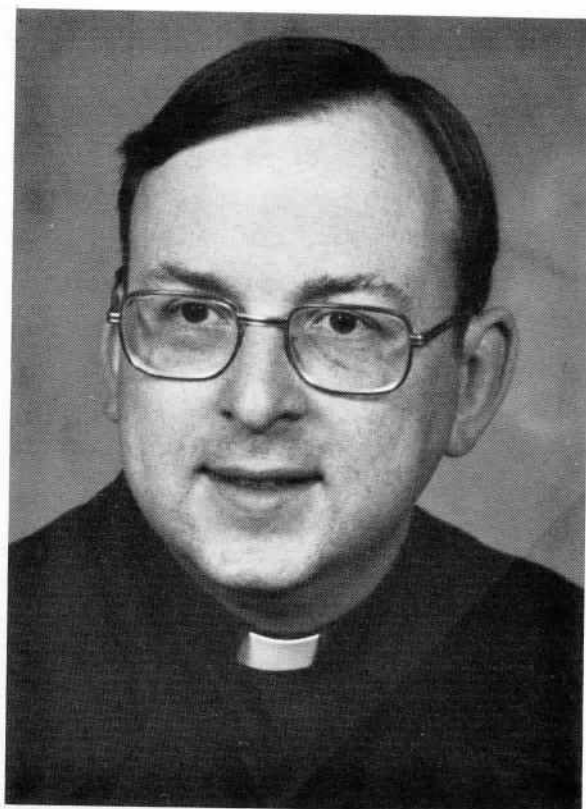
Rev. Joseph Janiga
Ordained 1945



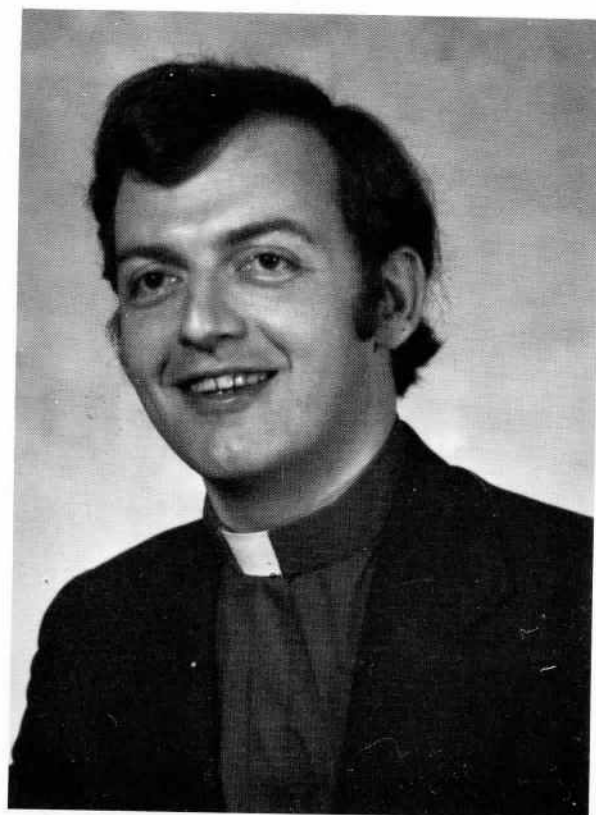
Rev. Jerome Szelc
Ordained 1946



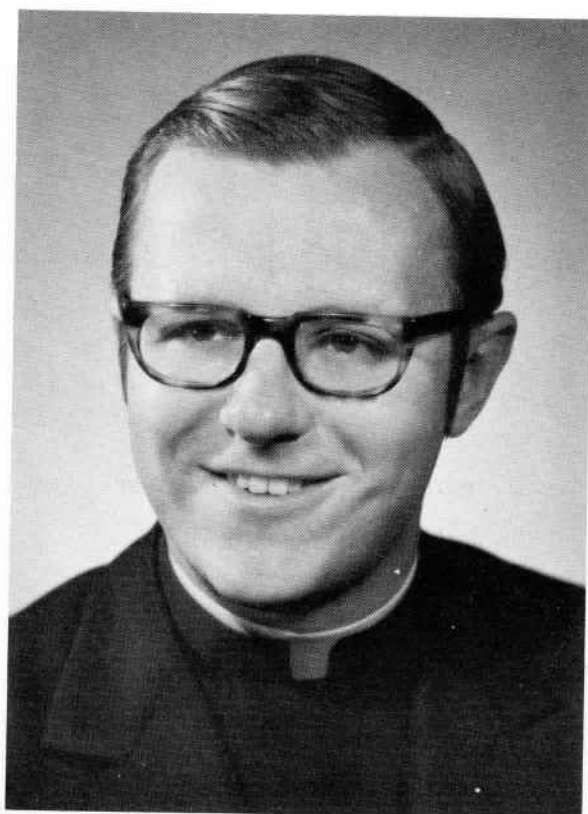
Rev. Casimir Wiercioch
Ordained 1946



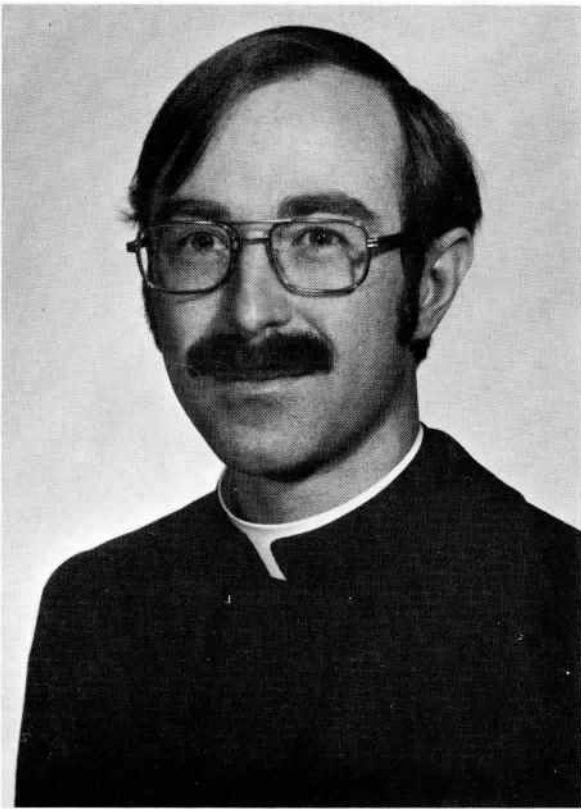
Rev. Francis Reiss
Ordained 1966



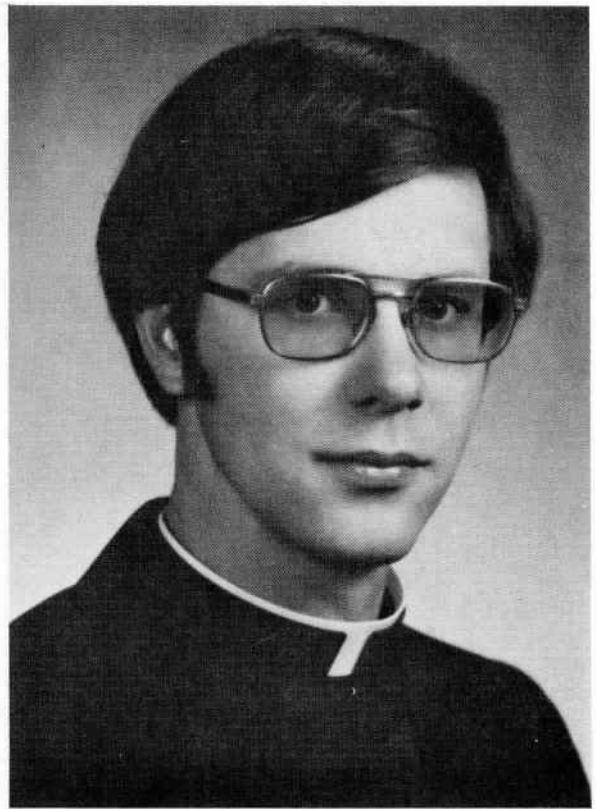
Rev. Thomas Puzio
Ordained 1970



Rev. Edward Belczak
Ordained 1972



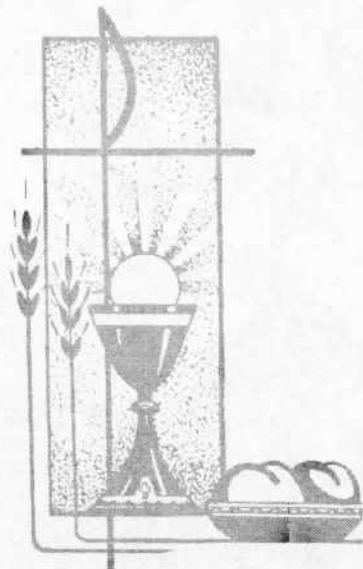
Rev. Stanley Uroda S.V.D.
Ordained 1974



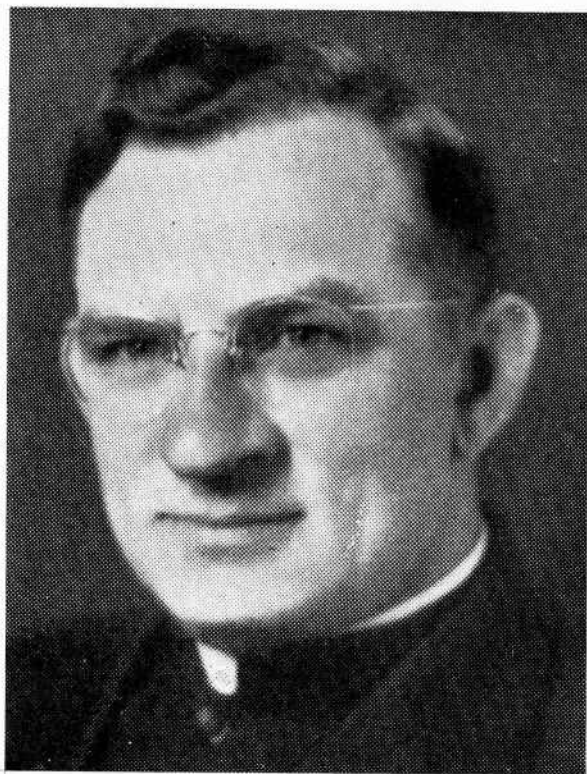
Rev. James Jagielski
Ordained 1977

*LORD,
teach me to be generous;
Teach me to serve you as you deserve:
To give and not to count the cost,
To fight and not to heed the wounds,
To toil and not to look for rest,
To labor and not to ask for reward
Save that of knowing I am doing your will.*

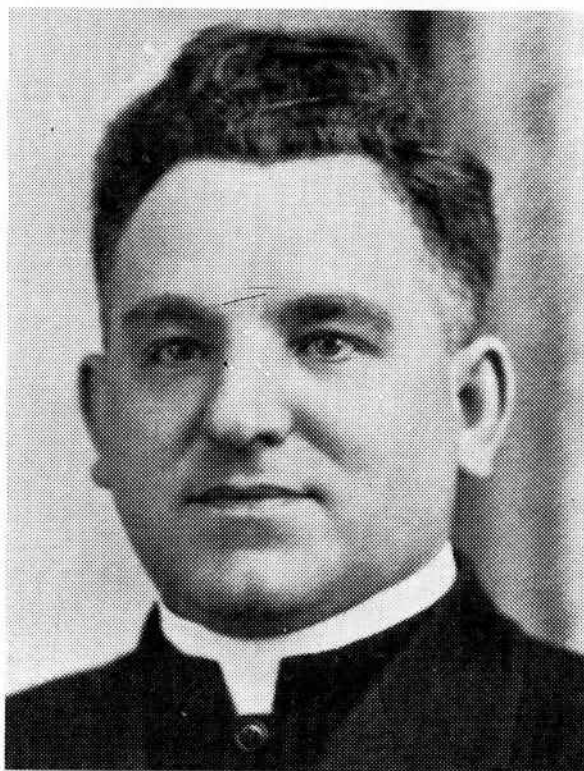
St. Ignatius Loyola



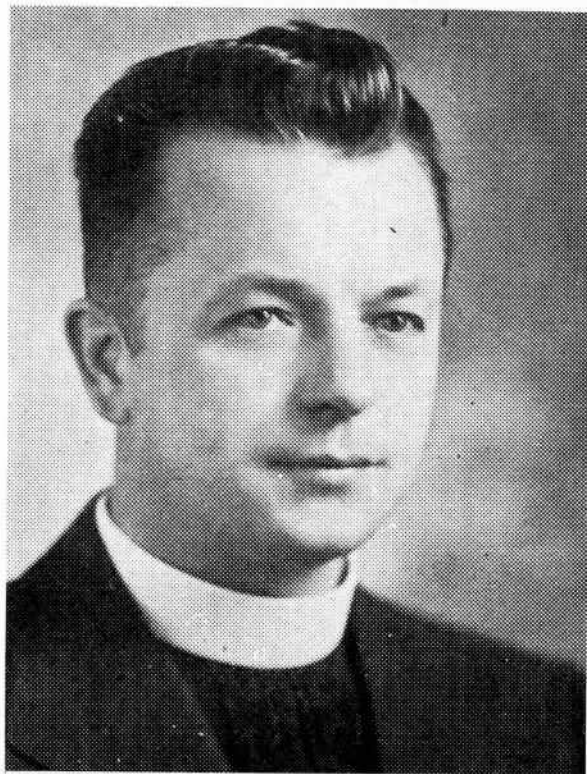
Former Assistant Priests of St. Stephen Parish



†Rt. Rev. Msgr. Peter Walkowiak



†Rev. John Bartkowiak



†Rev. Ignatius Czapski



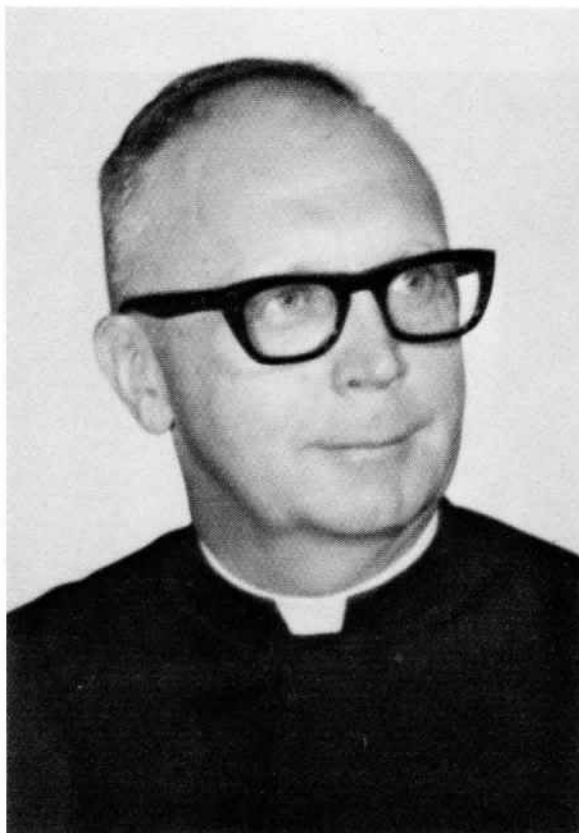
† Rev. Bolesław Parzych



Rev. Leonard Makulski



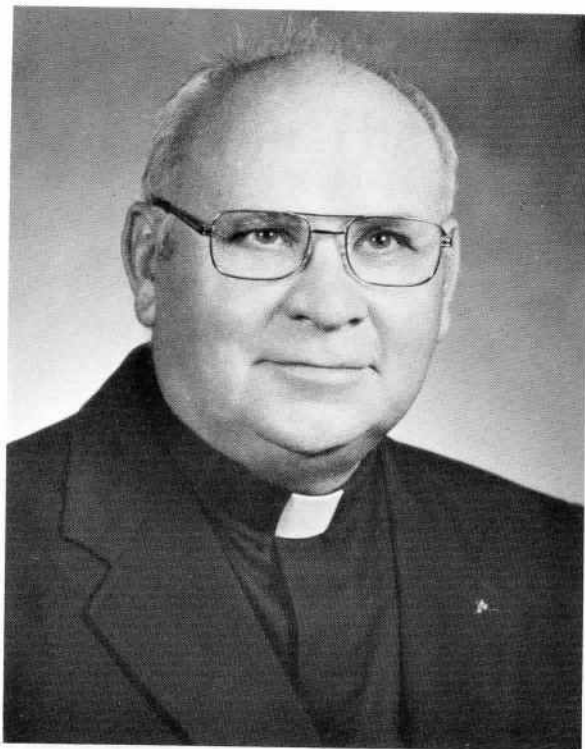
†Rev. Leon Dempz



Rev. Francis Zdrodowski



Rev. Edward Bujak

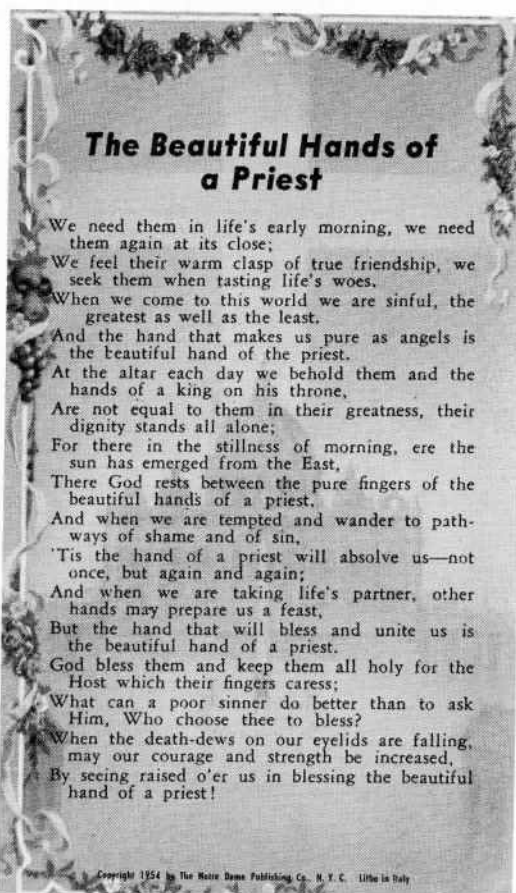


Rev. Thaddeus Wypijewski



Rev. Joseph Matlenga

Rev. Charles Sonnenfeld





The Felician Sisters



WHAT IS A NUN

*A Nun is a woman of true dedi-
cation,
Whose goal in life sets her apart,
Someone who follows her special
vocation
With a willing and generous heart.*

*Because of her faith and her vision,
She brings true joy to her work
day by day,
Her mind filled with lofty and
spiritual things, doing good in
her own quiet way.*

*Serene in the knowledge she
follows God's Will,
She is holy — but quite human,
too —
Seeking but one thing . . .
to always fulfill the work she was
chosen to do.*

Daughters of Our Parish in The Vineyard of the Lord



Sister M. Chester CSSF
Stephanie Kucharski — 1924



Sister M. Patience CSSF
Rosalie Slesinski — 1924



Sister M. Alberta CSSF
Cecilia Gawecki — 1928



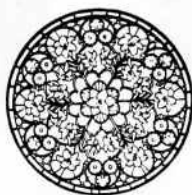
Sister M. Rachel CSSF
Stephanie Bawol — 1934



†Sister M. Maximia CSSF
Lottie Fronc — 1934



Sister M. Redempta CSSF
Irene Czepirski — 1943



†Sister M. Leonette C.H.C.
C. Kazmierski — 1940



Sister M. Modesta CSSF
Stella Piwowar — 1943

PRINCIPALS

Serving Our School



Sister Mary Januarina
1st Principal
1917 — 1920



Sister Mary Edmunda
1942 — 1948
1942 — Silver Jubilee Year

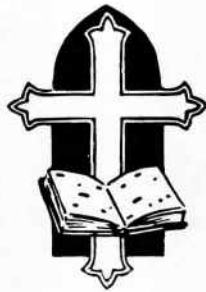


Sister Mary Veronica
1961 — 1967
1967 — Golden Jubilee Year

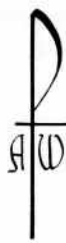


Sister Mary Agnette
1976 —
1977 — 60th Anniversary Year

Principals



1917 - 1920	Sister M. Januaria
1920 - 1923	Sister M. Mathilda
1923 - 1928	Sister M. Sylvia
1928 - 1929	Sister M. Margaret
1929 - 1936	Sister M. Edmunda
1936 - 1937	Sister M. Laurenta
1937 - 1943	Sister M. Perpetua
1943 - 1949	Sister M. Basil
1949 - 1951	Sister M. Ambose
1951 - 1952	Sister M. Callista
1952 - 1955	Sister M. Eugenia
1955 - 1958	Sister M. Cajetan
1958 - 1961	Sister M. Roselie
1961 - 1967	Sister M. Veronica
1967 - 1973	Sister M. Francesca
1973 - 1977	Sister M. Doloria
1976 - 1977	Sister M. Agnette



Take Time . . .



Take Time to THINK . . .
It is the source of power.
Take Time to PLAY . . .
It is the secret of perpetual youth.
Take Time to READ . . .
It is the fountain of wisdom.
Take Time to PRAY . . .
It is the greatest power on earth.
Take Time to LOVE and BE LOVED . . .
It is a God-given privilege.

Take Time to BE FRIENDLY . . .
It is the road to happiness.
Take Time to LAUGH . . .
It is the music of the soul.
Take Time to GIVE . . .
It is too short a day to be selfish.
Take Time to WORK . . .
It is the price of success.
Take Time to DO CHARITY . . .
It is the key to heaven.



St. Stephen Elementary School

ST. STEPHEN GRADE SCHOOL IN ACTION



SAFETY
PATROL
1977



SAFETY
GIRLS
1977



GRADE 3
ENJOYS THEIR
LIBRARY PERIOD

AT WORK LEARNING
SOCIAL STUDIES
GRADE 6



RELIGION
DEMONSTRATION
IN CHURCH
GRADE 5

MATHEMATICS
PRESENTATION
GRADE 7





SMILE . . .
AND THEY DID

LEARNING
TO READ
GRADE 1



PREPARING FOR
MAY PROCESSION
GRADE 4

LUNCH
TIME
BREAK ...



MILK
OR
CANDY

CLEAN
UP
TIME



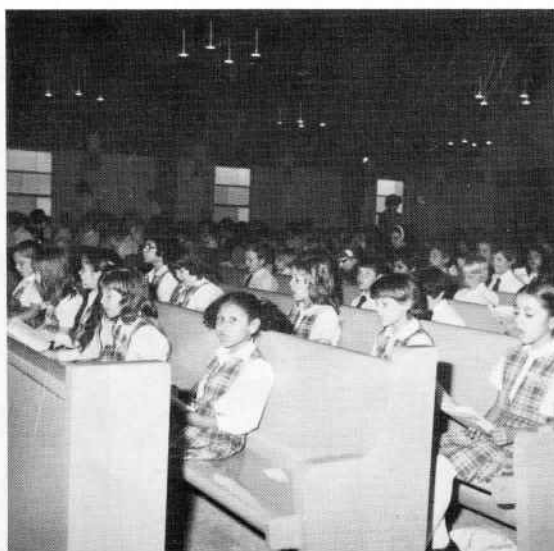
M A S S D A Y

ALTAR BOYS VESTING



ENTRANCE PROCESSION

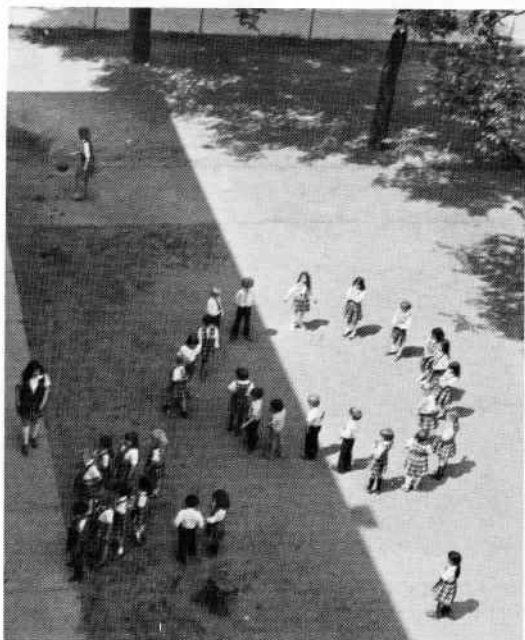
GROUP PARTICIPATION



PLAY
TIME



WE
LOVE
OUR
COUNTRY



TUESDAY ...
PHYSICAL
EDUCATION
DAY



ST. STEPHEN SCHOOL FACULTY

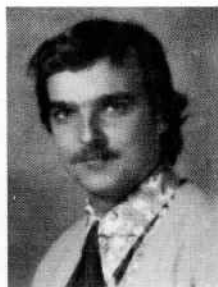
1976 - 1977



Sister Mary Agnette
Principal



Mrs. Joan Harr
Grade 8



Mr. John Marzec
Grade 7

Mr. E. Derkervorkian
Grade 6
(Picture Unavailable)



Mrs. Marilyn Dela Osa
Grade 5



Sister M. Flavia
Grade 4



Miss Barbara Dobrik
Grade 3



Sister M. Clarita
Grade 2



Sister M. Vincent
Grade 1



Mrs. Rose Tylutki
Kindergarten



Sister M. Sulpicia
Library



Sister M. Joannette
Grade 2



Sister M. Judith
Grade 1

SR. SULPICIA
EXPLAINS THE
LIBRARY-FILE-CARDS



A BUSY
MORNING
IN THE
OFFICE

OUR
SECRETARY
AT
WORK



OUR HOUSEKEEPER
CLEOPATRA DAROWSKI

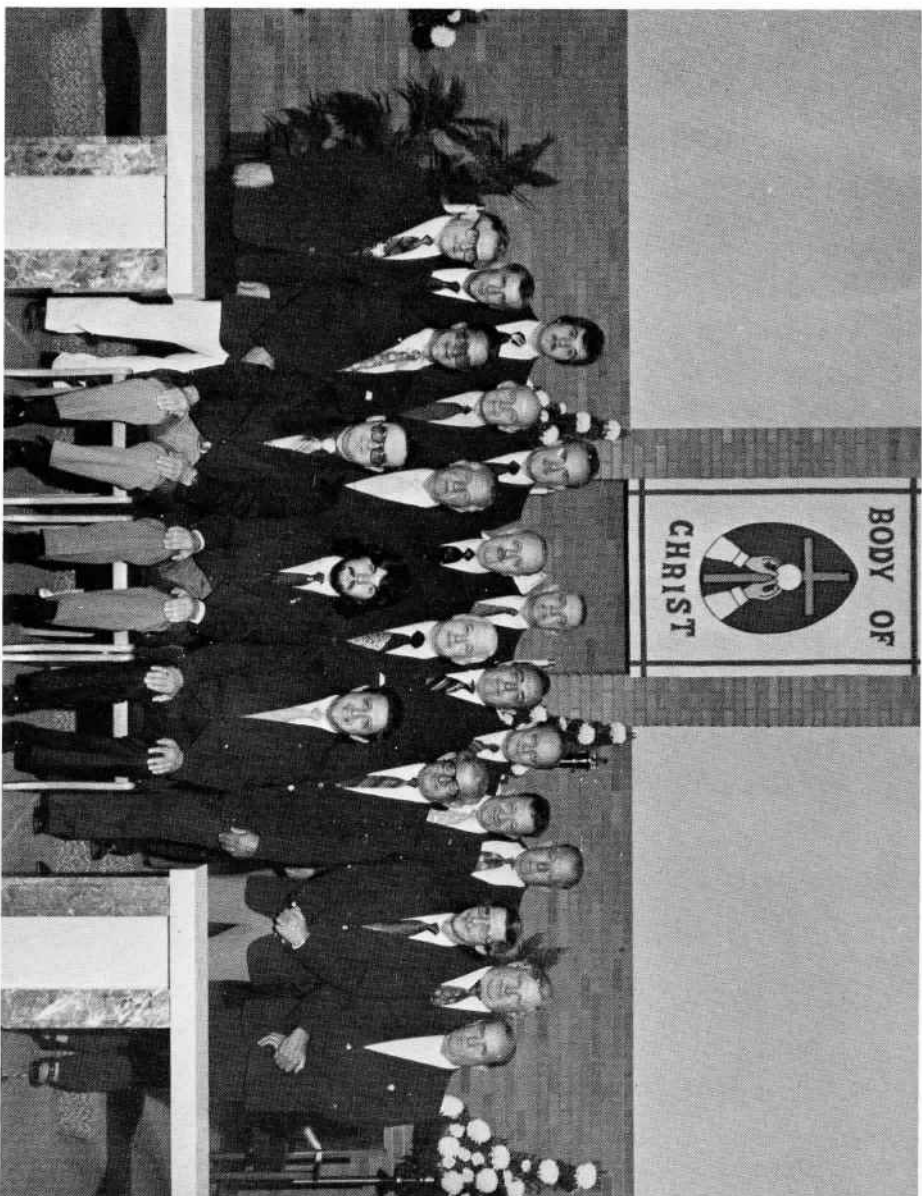


St. Stephen Parish Council



First Row: Leo Rupp, Rev. Joseph Sito (Pastor), Robert Dalida (Chairman), Barbara Sielicki (Secretary)
 Second Row: Angeline Gudzikowski, Maria Rupp, Frances Halik, Virginia Dziurgot, Mary Sandecki, Sister Mary Agnette, Stephanie Guzik, Leona Skwier, Genevieve Popek, Walter Strzepek, John Sandecki

St. Stephen Ushers



First Row: Seated — Richard Janer, Jerome Kula, Frank Mireles

Second Row: Henry Mikiaski, Leo Rupp, John Kluba, Alfred Sudol, Walter Strzepek, Edward Dalida, Stanley Kuras

Third Row: Robert Dalida, John Zyla, Leo Wojcik, John Grasela, Walter Peszko, Stanley Stasko

Fourth Row: Christopher Tchorzynski, George Perczak, Sylvester Sielicki, Walter Lupa

St. Stephen Choir



ORGANIST GENE MURPHY



First Row: Irene Tarnacki, Mary Beth Sember, Rita Ocasio, Theresa Telka, Maria Ocasio, Mary Telka, Barbara Sielicki, organist.

Second Row: Veronica Uroda, Helen Tchorzynski, Genevieve Popek, Frank Rozyccki, Rita Guzik, Cleopatra Darowski

St. Stephen Commentators



First Row: Leonard Plaza, Stanley Telka, Sister M. Agnette, Edward Szelc, Mario Silva
 Second Row: Joseph Borkowski, Thaddeus Guzik, John Marzec, Mary Telka, Robert Dalida, Frank Pilzner,
 Lawrence Jordan

St. Stephen Knights of the Altar



First Row: Curtis Booker, Abraham Cadoura, Todd Summers, Kevin Rupp, John Kadow, Tom Kadow

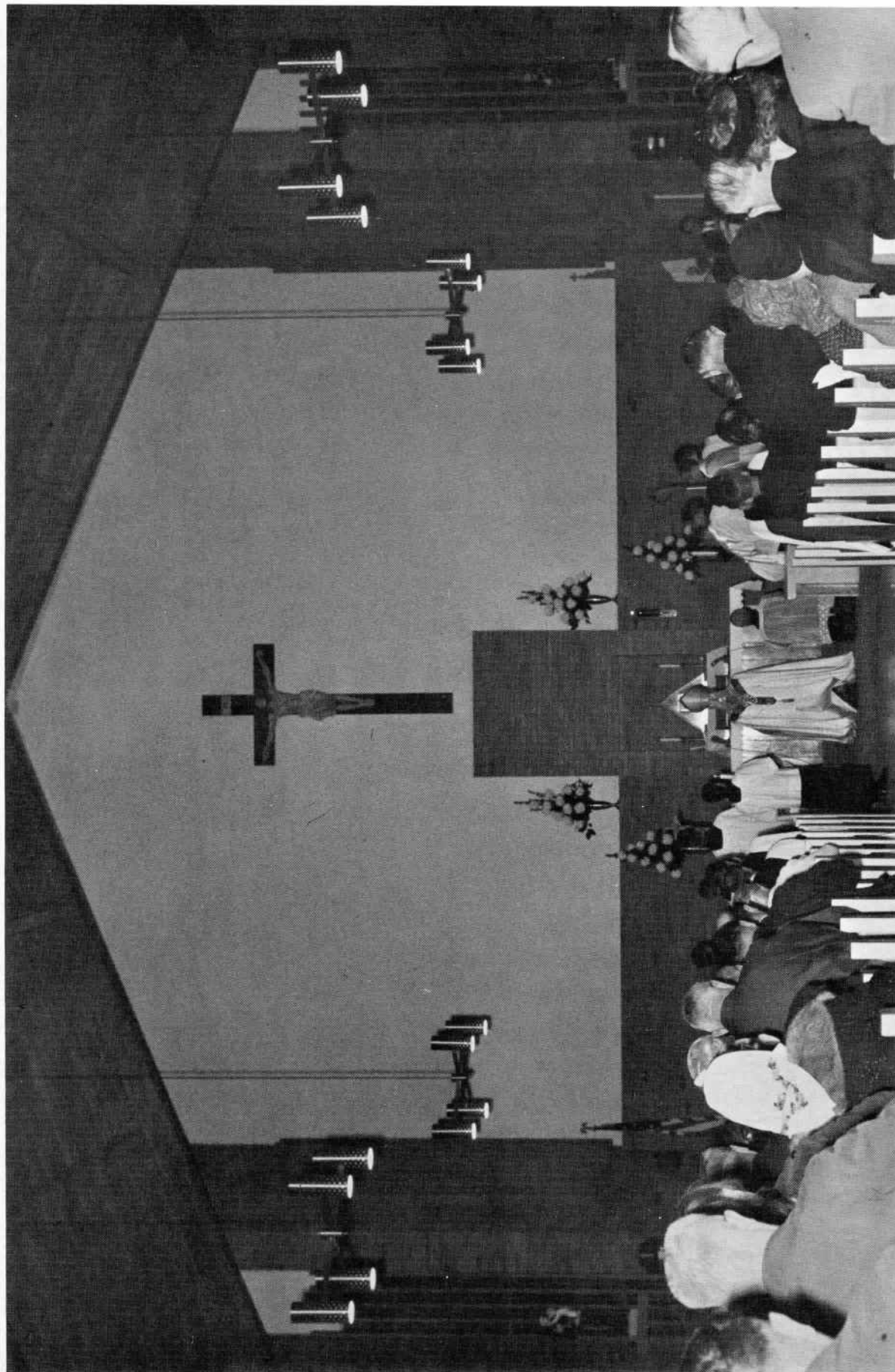
Second Row: Charles Cesarz, Daniel Behrendt, Manuel Rodriguez, William Davis, Kyle Jaskulka

Third Row: Mark Christy, James Williams, Scott Summers, Jessie Gonzalez, Michael Williams, Gerald Golick, Steve Czach

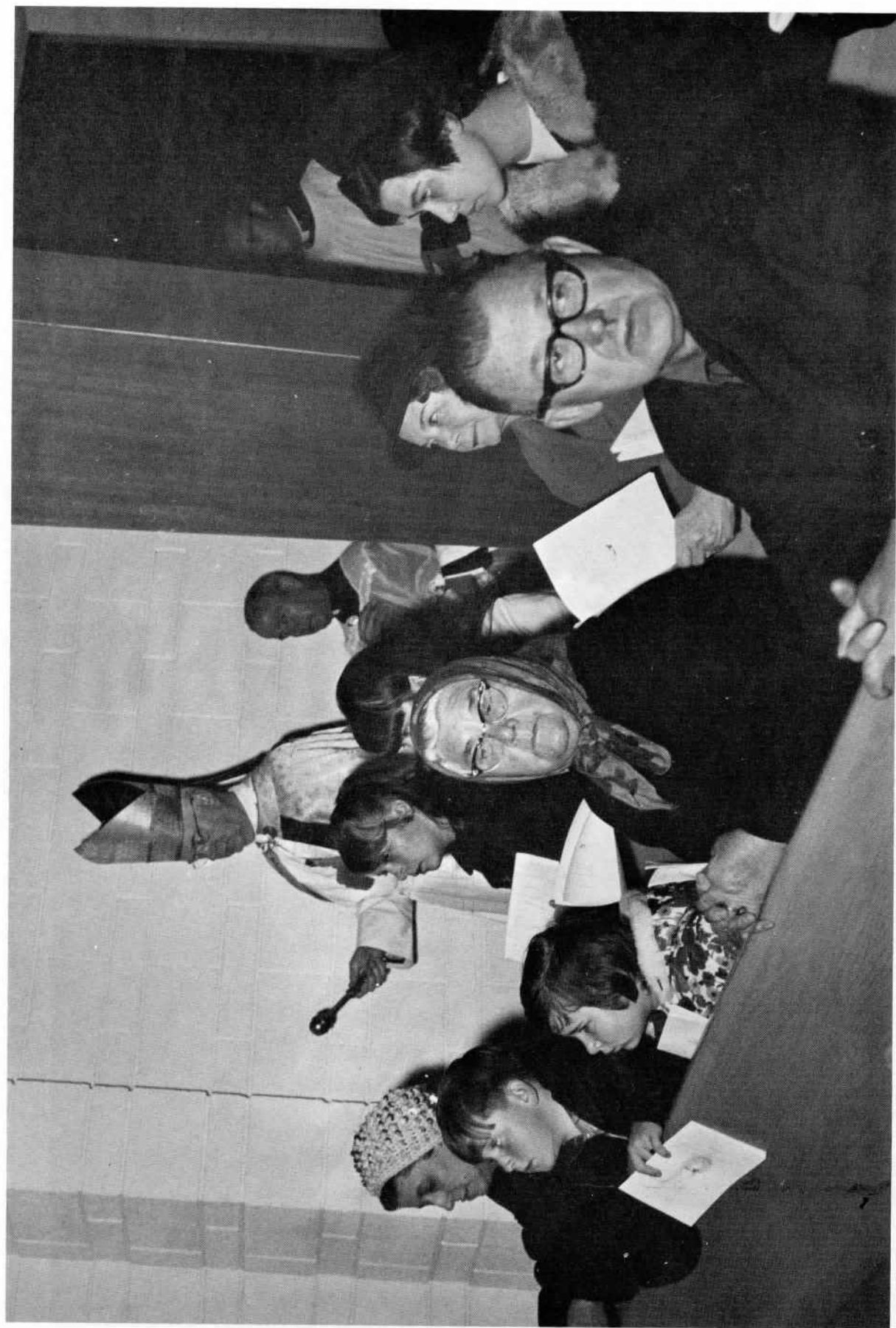
Fourth Row: Joseph Davis, Eddie Byk, Leonard Jaskulka, Joseph Khan, Michael Sember, Joseph Mayle, Michael Belczak



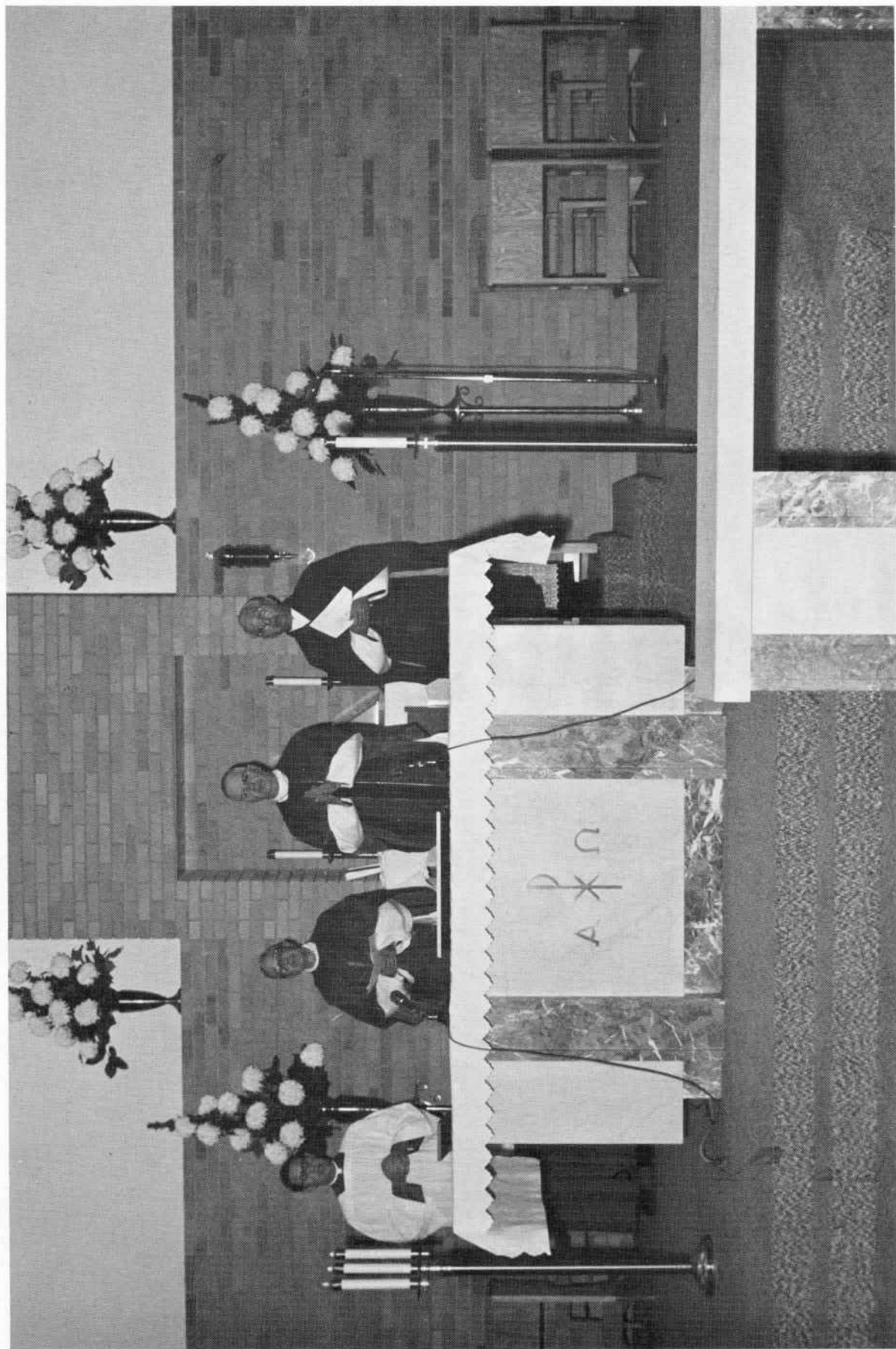
Blessing of the Corner Stone for the New Church



November 28, 1968 — Dedication of the New Church by Archbishop John Dearden



Blessing of the New Church by Archbishop Dearden



First Mass (Concelebrated) after the Blessing of the New Church

Congratulations

on

Your

60th Anniversary

FROM

KINDERGARTEN CLASS – 1977

MRS. ROSE TYLUTKI

SISTER M. AGNETTE



IN MEMORY OF:

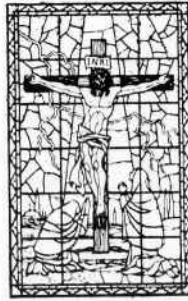
JOHN MICHNO

BY:

Catherine Michno

&

Walter and Tony Michno



IN LOVING MEMORY:

Bogdanski Family
and
Rakowski Family

**FREER
BAR**



7355 MICHIGAN AVENUE
TELEPHONE 842-9336

JOE KARAS STEPHANIE JANIK

Compliments
of
BEN AND LOTTIE KUSTRA



CONGRATULATIONS FOR YOUR 60th ANNIVERSARY

from

ST. STEPHEN USHERS CLUB



Jerome Kula - President
Richard Janer - Vice President
Frank Mireles - Treasurer
Walter Lupa - Sgt. at Arms

**STO LAT
ŻYCZA
PROBOSZCZ
CAŁE
KUNEGUNDOWO**

OUR LADY QUEEN OF ANGELS CHURCH

extends

Warm Greetings,

Congratulations

and

God's Blessings

Festival Time



CHRISTMAS
FESTIVAL





Mardi Gras
1977

Fall Festival 1976



Jubilee Committee



Seated:

Cleopatra Darowski, Sr. M. Agnette, Rev. Joseph Sito, Mary Borkowski, Rose Tylutki

Standing:

Walter Strzepek, Sharon Williams, Alphonse Fonseca, Bernice Kaczorowski, Frances Halik, Irene Tarnacki, Rita Szelc, Monica Borkowski, Angelina Gudzikowski, Daniel Juzswik, Jerome Kula

Absent:

Mary Cwik, Loretta Janiga, Julia Uroda, Bob Dailda, Anna Kustra, Lula Booker

60 Year Jubilee Committee

Reverend Joseph Sito
Chairman

Sister Mary Agnette
Secretary

Mary Borkowski
Co-Chairman

Cleopatra Darowski
Treasurer

Robert Dalida
Ticket Chairman

Daniel Juzswik
Decoration Chairman

Eugene Murphy
Liturgy Chairman

Helen Stempien
Entertainment Chairman

Jerome Kula
Refreshment Chairman

Mary Cwik
Reception Chairman

60 Year Jubilee Book

Reverend Joseph Sito
Editor

Rose Tylutki
Co-Editor

Sister M. Agnette
Co-Editor



Thanks

We extend our sincerest thanks to all those who were helpful in promoting and making the occasion of our Parish Sixtieth Jubilee one which will long be remembered.

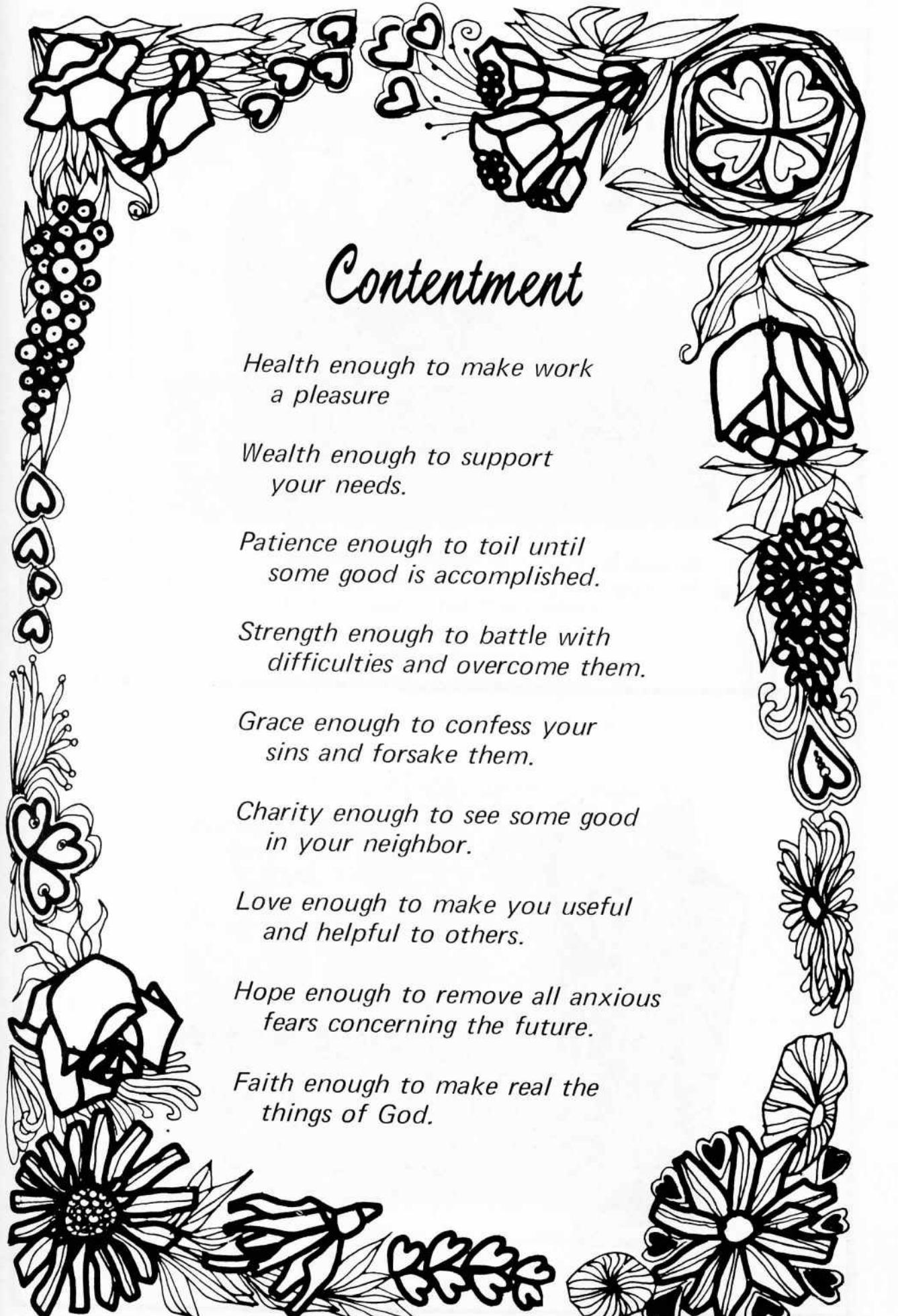
Our thanks go out to the Jubilee Committee for their many efforts connected with preparations for this eventful day, to the parish choir for the liturgical celebration in church, to all participants in the church as well as in the hall, also to the many friends who have become patrons in the Jubilee Book. To all of these we say "Thank You" and "God Bless You."

Podziękowanie

Z głębi serca składamy podziękowanie tym którzy przyczynili się do sukcesu tak wielkiej okazji jaką jest Sześćdziesiąty Jubileusz naszej parafii.

Pragniemy podziękować Komitetowi Jubileuszu za ich wszelkie starania związane z przygotowaniem na ten wielki dzień, chórowi parafialnemu za liturgię wykonaną w kościele podczas Mszy, wszystkim uczestnikom w kościele jakoteż w sali, także tym wszystkim ofiarodawcom, którzy są patronami w Pamiętniku Jubileuszowym.

Wszystkim którzy współpracowali z nami składamy serdeczne Bóg Zapłać!



Contentment

*Health enough to make work
a pleasure*

*Wealth enough to support
your needs.*

*Patience enough to toil until
some good is accomplished.*

*Strength enough to battle with
difficulties and overcome them.*

*Grace enough to confess your
sins and forsake them.*

*Charity enough to see some good
in your neighbor.*

*Love enough to make you useful
and helpful to others.*

*Hope enough to remove all anxious
fears concerning the future.*

*Faith enough to make real the
things of God.*



Seated: Mr. Guzik, Mrs. Dziurgot, Mr. Strzepek, Mrs. Donakowski, Mrs. Tarnacki
Standing: Mrs. Guzik, Miss Uroda, Mr. Tarnacki, Mrs. Halik, Mrs. Uroda, Mr. Uroda



CONGRATULATIONS
 AND
 BEST WISHES

Bingo Workers

Walter Strzepek — Chairman
 Lottie Donakowski — Vice Chairman
 Virginia Dziurgot — 2nd Vice Chairman

CONGRATULATIONS ST. STEPHEN PARISH

on your 60th Anniversary

from

Parent Teacher Guild
St. Stephen School



Reverend Joseph Sito — Chaplain
Al Fonseca — President
Leo Rup — 1st Vice President
Richard Janer — 2nd Vice President
Lula Booker — Treasurer
Ann Gaworecki — Secretary
Sharon Williams — Social Chairman



Mr. Fonseca, Mrs. Williams, Mrs. Gaworecki, Mr. Rupp



Mr. Walter Strzepek, Mr. Edward Nycz, Mr. Theodore Guzik



St. Stephen Society
Lodge 2859
P. N. A.

Edward Nycz — President
Phyllis Dziadzio — Vice President
Theodore Guzik — Financial Secretary
Walter Strzepek — Recording Secretary

Best Wishes on 60th Anniversary

from

ROSARY ALTAR SOCIETY

St. Stephen Parish



Reverend Joseph Site — Chaplain
Irene Tarnacki — President
Mary Sandeck — 1st Vice President
Julia Strzepek — 2nd Vice President
Julia Uroda — Recording Secretary
Carol Jagielski — Financial Secretary
Stephanie Filipowski — Treasurer



Auditors

Joan Gardulski
Bernice Kograwski

Banner Bearers

Sophie Telka
Stella Macek
Catherine Michno





Congratulations and God's Blessing on this 60th Jubilee

St. Stephen Parish

from

**ST. ANN'S SOCIETY
GR. 277 POLISH WOMEN'S ALLIANCE
AND GARLAND IO6**

Organized May 22, 1918

Has 245 Members and 50 Juniors

Officers

Reverend Joseph Sito — Chaplain
Mary Borkowski — President
Rita Szalc — Vice President
Monica Berkowski — Financial Secretary
Loretta Janiga — Recording Secretary
Frances Halik — Treasurer

Auditors

Mary Cwik
Elizabeth Sajewski
Angeline Gudzikowski

Banner Bearers

Sophie Depa
Rose Czarnik
Stella Kozlowski

CONGRATULATIONS
AND BEST WISHES

from

Edward and Frances Halik

Michael M. and Dolores Lypka

Michael S. — Laura — Andrew

Edward K. — Eleanor Halik

David

Frank Olejarczyk



IN LOVING
MEMORY OF

Sophia Zyla
Joseph Zyla
Julia Zyla
Ronald Zyla
Albert Dryovage

BEST WISHES
AND
GOD'S BLESSING

JACOB ZYLA

John and Mary Ann Zyla and Family

Stanley and Stella Homeszyn

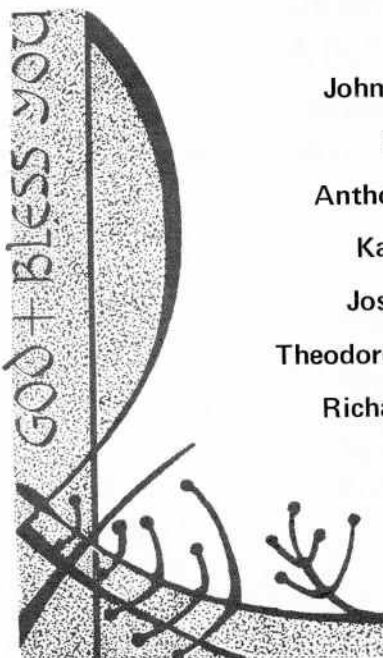
Anthony and Dolores Zyla and Family

Karol and Sally Zyla and Family

Joseph and Helen Mac and Family

Theodore and Eugenia Romanick and Family

Richard and Cecilia Macek and Family



CONGRATULATIONS AND BEST WISHES

FROM

The Family of Frances

and

The Late Joseph Plaza



SONS — Eugene, Leonard, and Danuta Plaza

DAUGHTERS — Clothilda and Theodore Poniers

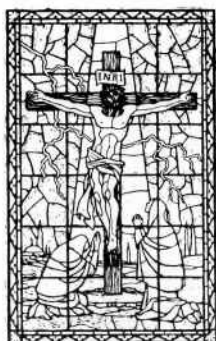
Virginia and Alphonse Kocaj

Congratulations and Best Wishes

from

Mrs. Josephine Soltis

Ms. Sabine Soltis



IN LOVING MEMORY OF:

SOLTIS FAMILY

WOZNIAK FAMILY

FOLTAK FAMILY

IN LOVING MEMORY OF:

Louis and Antoinette Szafarz

FROM DAUGHTERS



Mr. & Mrs. Richard & Helen Tchorzynski
Mr. & Mrs. Walter & Sophie Gajewski
Mr. & Mrs. Stanley & Dorothy Goleniak
Mr. & Mrs. Richard & Lillian Brudzynski
Mr. & Mrs. John & Bernadine Gierak
Mr. & Mrs. Stanley & Theresa Zasuwa
Mr. & Mrs. Leonard & Mary Szott

CONGRATULATIONS
on your 60th Anniversary
from
Thunderbowl Lanes
&
Lounge Inc.



4200 Allen Road
Allen Park, Michigan

GEORGE PZRYBYLA, PRESIDENT

928-4688

Congratulations St. Stephen
on your 60th Anniversary



BEST WISHES

WARWICK HARDWARE

19141 West McNichols
Detroit, Michigan 48219

KE 1-9091



CHARLES UGE (PROP.)
GREGG, ELAINE, & MICHELE GREEN
MRS. HELEN HUNYADY



In Loving Memory

of

Our Parents

Mr. and Mrs. Walter Wyderko

and

Brother Bernard

from

Stephen and Lottie Donakowski

John and Helen Wyderko

Frank and Frances Wyderko

Joseph Wyderko

Zygmunt and Irene Sikora

Edmund and Mary Napier

Leonard and Ellenor Wyderko

Agnes Wyderko

Congratulations and Best Wishes



ST. ANDREW'S CHURCH

7060 McGraw

Detroit, Michigan 48210

271-2500

Sajewski Funeral Home, Inc.



STANLEY SAJEWSKI, JR.

19111 W. Warren
Detroit, Michigan 48228



IN LOVING MEMORY OF:

Joseph and Henry Sikora

By:

Mr. and Mrs. Chester Sikora
Zygmunt and Irene Sikora
Theresa and John Abick

Compliments Of:

**MILK SERVICE &
VENDING, INC.**

18940 Weaver
Detroit, Michigan 48228
837-6048

FULL LINE VENDING

7844 MICHIGAN AVENUE

DETROIT, MICHIGAN 48210

Free Parking on Premises

A. Mateja & Sons Co.

ETHNIC RECORDS AND TAPES



Church Goods — Religious Articles

LUzon 1-1611

LUzon 1-1232



MOTOR CITY HEATING & COOLING, INC.

Commercial & Industrial

HEATING — AIR CONDITIONING — REFRIGERATION

SALES AND SERVICE



LO 3-1320

34240 FLORENCE — WESTLAND, MICHIGAN 48185

RAY L. JARZEMBOWSKI
Director

THOMAS F. JARZEMBOWSKI
Director

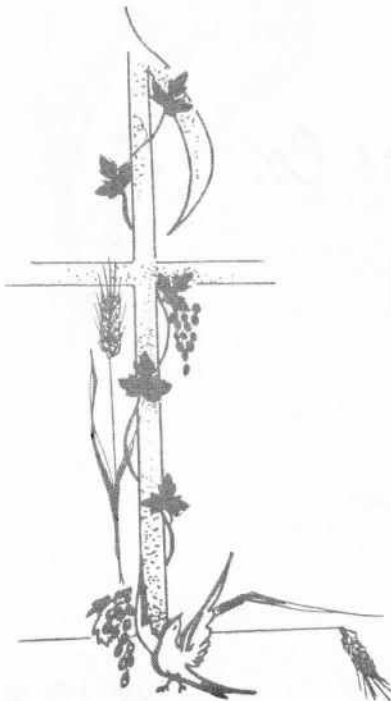
Jarzembowski Funeral Home

TWO LOCATIONS TO SERVE YOU



4405 WESSON AVENUE
Corner Buchanan
TELEPHONE: 897-5444

18957 WEST WARREN AVENUE
Corner Artesian
TELEPHONE: 271-0800



DIAMONDS — APPRAISALS — REMOUNTS

Belczak Diamond Setters



33042 SEVEN MILE ROAD
LIVONIA, MICHIGAN 48152

Chester J. Belczak
Diamond Setter

478-2680

CONGRATULATIONS

from

THE ST. ANDREW COMMUNITY

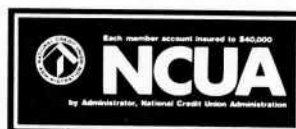
7100 Mc Graw at Cecil

PHONE: 361-2727



*Now Serving
Parishioners of St. Stephens*

MEMBER: National Credit Union Administration. (Insured Savings)





NOVELTY HOUSE

— WHOLESALE —

PLUSH ANIMALS
NOVELTIES • FAVORS

*Prizes On Consignment
For Bizaars, Picnics & Carnivals*

Licensed BINGO DISTRIBUTOR

Phone: 891-5120 — 891-5107

JIMMY KORZENIOWSKI

13211 CONANT AVENUE
DETROIT, MICHIGAN 48212

PHONE: 582-2044

Printers **GP** *Publishers*

A COMPLETE PRINTING SERVICE
— OFFSET & LETTERPRESS —
WEDDING INVITATIONS & ACCESSORIES

GLOW PRESS INCORPORATED
16041 WEST WARREN AVENUE
DETROIT, MICHIGAN 48228

CONGRATULATIONS ON YOUR 60th ANNIVERSARY

FEDERAL SCREW WORKS



3401 MARTIN AVENUE
Detroit, Michigan 48210

Alexander's Cleaners, Inc.



Specializing in Drapery Cleaning

6457 MCGRAW AVENUE
Detroit, Michigan

895-1111



In Loving Memory Of

ANTHONY
&
JOANNA URODA

IN LOVING MEMORY OF

ALBERT AND MARY MARECKI

BY
CHILDREN

IN LOVING MEMORY

OF

Stanley & Mary
Kwilos



CENTRAL MARKET

7138 MICHIGAN
Detroit, Michigan 48210

In Loving Memory Of

Frank & Caroline Slowinski

by

Mr. & Mrs. Joseph Liwak

CONGRATULATIONS
ON YOUR 60th ANNIVERSARY



MIFFIES EQUIPMENT COMPANY

1401 Michigan Avenue
Detroit, Michigan 48216

IN LOVING MEMORY OF

ALBERT SENDROWICZ
TILLIE SENDROWICZ

by

Charles and Stella Abbate
22591 Fullerton
Detroit, Michigan 48223

BEST WISHES

from

MICHAEL

KAY

LISA

DAROWSKI

of St. Clair Shores

IMPALA STUDIOS

Weddings, Graduations, First Communion
COPIES AND RESTORATIONS

31845 RYAN ROAD
Warren, Michigan

975-4110



JOYCE'S BEAUTY SHOP

Owner Alice Martinez

1311 LAWDALE
Detroit, Michigan

PHONE: 849-3022

BEST WISHES

NEW WAY INN

Mr. & Mrs. Frank Katanski

301 DEY STREET

Detroit

Best Wishes



M & G HOME IMPROVEMENT
COMPANY

842-5532



IN LOVING MEMORY OF

STANLEY AND MARY JAROSINSKI

and

JOHN AND SOPHIE LUPA FAMILIES

In Loving Memory
of

HELEN T. PESHKO

by

Husband

INSTITUTIONAL COMMODITIES



30958 Ford Road
Garden City, Michigan 48135

TRINITY 1-0773

Joseph Campau Meat Market

CATERING TO
INSTITUTIONS — RESTAURANTS — PARTIES
WEDDINGS — CATERERS
WE PROCESS AND SMOKE OUR OWN . . .
BACON, HAM AND SAUSAGES

JOHN CIEMNIAK

9629 JOS CAMPAU

MACK EDUCATIONAL SERVICES

*A unique and workable service to
elementary schools since 1964.*

*We service schools with teachers for
ART, MUSIC, PHYSICAL EDUCATION
and
SPECIAL EDUCATION*

George Malbouef, Representative

885-2306

CONGRATULATIONS:

To St. Stephen Parish
On Their 60th Anniversary

from

an

Ex-Parishioner

**MR. & MRS. FRANK KOTLAREK
&
FAMILY**

COMPLIMENTS OF



**MR. & MRS. MICHAEL
GUDZIKOWSKI**

Congratulations

and

Best Wishes

from

THE SIELICKI FAMILY
Sy, Barb, & Beth

In Memory Of:

**THOMAS & BENEVIEVE MASTEJ
& SONS**

by

John and Mary Respondek

HAPPY ANNIVERSARY

*May we have the pleasure
to serve you
for the next 60 years.*

**MICHIGAN 5Cent
\$5.00 STORE**

7514 Michigan Avenue
Detroit, Michigan 48210

BEST WISHES



**STANLEY & BERNICE
KOS**



**C. & F. GIFT SHOPPE
7447 MICHIGAN AVENUE**

Chester J. Nowicki
Floyd A. Torzewski

IN LOVING MEMORY OF:

My Mother and Father
MR. & MRS. JOSEPPH
JURKIEWICZ

by

Loving Daughter and Son-in-law
Mr. & Mrs. Bob Brewer
and Children

Jubilee Greetings

In Loving Memory Of:
NORMAN KACZOROWSKI
our beloved Son

by

Mr. & Mrs. Leo Kaczorowski

In Memory of My Loved Father

EMMANUEL SCIBERRAS

by

Loving Daughters
JEAN SCIBERRAS & KATHERINE

874-1470

MICHIGAN MUSIC
& SOUND CO., INC.

2600 Evaline Avenue
Hamtramck, Michigan 48212

Industrial — Commercial — Institutional

PUBLIC ADDRESS
AND INTERCOM SYSTEMS

We Sell, Install and Service

Compliments

of . . .



A FRIEND



John Nalepa

INTERIOR & EXTERIOR PAINTING
42153 Gainsley
Sterling Heights, Michigan

1-731-7917



Congratulations on 60th Jubilee

G. & C.
SALAD BOWL

7335 MCGRAW STREET

EDWARD F. NIEZGODA

AND

EDWARD GARDULSKI FAMILY



In Loving Memory Of:

MARTIN AND JOSEPHINE ZWOLAN

Offered by the Family

In Loving Memory Of:

WALTER & JULIA ZAYDEL

and

BERNARD DONAKOWSKI



Congratulations

and

Best Wishes

from

STANLEY & LOTTIE NIEZGODA



IN LOVING MEMORY OF:

FELIKS KASPRZYK

by

ANIELA & BOLESŁAW KASPRZYK

Best Wishes

ROMA WEAR INC.

320 East Eight Mile Road
Detroit, Michigan 48203

892-7510

School Uniforms

CONGRATULATIONS

PYTEL FAMILY

Joseph and Geraldine

Cathy

Joe

Ron

Karen

Robert

James

Gail



IN MEMORY OF:

JOHN SOBIESKI

Wholesale Meats

2605 Michigan

**MONDRY
TRUE-VALUE HARDWARE**

*Sporting Goods - Fishing Tackle
Glass - Keys Made - Plumbing - Paints*

WINDOW AND SCREEN REPAIR

894-3260

6659 Michigan, Detroit, Michigan 48210

V. C. PIASKOWSKI



7542 MICHIGAN AVENUE
(Corner Florida)

DETROIT - VI. 3-4343

897-8410

CARMACK'S COLLISION

BUMPING AND PAINTING
INSURANCE ESTIMATES



FREE LOANERS

JIM
BOB

6642 MICHIGAN AVE.
DETROIT, MICH. 48210



13836 MICHIGAN AVENUE
DEARBORN, MICHIGAN
PHONE LUzon 4-5353

FEATURING PRIME ROUNDS OF BEEF
CARVED TO YOUR SATISFACTION

**CONSOLIDATED FIBRES,
INC.**

Formerly
Fishman Paper Stock Co.

Paper Drives

- Special Attention to Schools, Churches, Boy Scouts
- Certified Weights

7714 W. Chicago at Central
10565 Grand River • 933-6000



3939 Fenkell Ave.

Maintenance & Supply Co. 2 Blocks East of Livernois
Detroit Mich. 48238
861-6300

—distributors—

Floor Waxes and Cleaners
Floor Machines and Industrial Vacuums
(Sales, Service and Brushes for Most Makes)
Mats and Matting (Any Size/Any Shape)
(Vinyl - Rubber - Steel - Cocoa - Carpet - Etc.)



TELEPHONE
841-2255

Sande's Beauty Salon

— APPOINTMENTS NOT ALWAYS NECESSARY —

7105 St. John

Detroit, Mich. 48210

REX-ROTARY • RONEO • PHOTO COPY
FOLDING MACHINES • SUPPLIES • COPY-RITE

DUPLICATING SALES & SERVICE

ATF CHIEF 15-17 OFFSET PRESSES

13338 W. McNichols
DETROIT, MICH. 48235
DIAMOND 1-5606



J. Z. HARDWARE

Complete line of paints and hardware

Stella Zaydel
843-9339

7403 Michigan Avenue
(Near 51st Street)

SECURITY SEAL INC.



6865 Michigan Avenue
Detroit, Michigan 48210

Congratulations

on

your

60th Anniversary

from

a

FRIEND

CURTIS BOOKER

*Hauling, Rubbing, Demolished Garbage
Broken Cement, Etc.*



Free Estimates

CALL 941-7879

BRIGHT ROOFING

(Sheet & Metal Co.)

*All Types Roofing
Building Restoration
Gutters*



Licensed Bonded

2833 15th St.

CALL 963-9083 For All Services



American Ideal Heating Company

Furnace and Air Conditioning

6521 West Fort

Ask For Frank

842-2800



HOWARD BRO. CONSTRUCTION

Cement Work of All Types
Porch, Driveway, Etc.

Kenneth
935-2421

Pete
895-9053

JOSEPH LOWE

Cement man of all kind,
sidewalks, driveways, etc.



FREE ESTIMATES

895-7685

Phone
(313) 849-5490

FREE TOWING

IMPACT COLLISION

COMPLETE BUMPING & PAINTING SERVICE
FREE ESTIMATES - INSURANCE WORK
"WHERE YOUR SATISFACTION COUNTS"

AL
MANAGER

MR. MATT
ESTIMATOR

6834 MICHIGAN AVE.
DETROIT, MICH. 48210



MEDICAL CENTER PHARMACY

Prescriptions

7421 MICHIGAN AVE. COR. 51st

DETROIT, MICHIGAN 48210

PHONE VI 1-7242

OPEN MON. THRU SAT.

APPOINTMENT
NOT ALWAYS NECESSARY

IF YOUR HAIR ISN'T BECOMING TO YOU
YOU SHOULD BE COMING TO US

Loretta's Hair Fashions

HIGH STYLING
9:00 A.M. TILL 7:00 P.M.

TELEPHONE
841-8670

7341 MICHIGAN AVENUE
DETROIT, MICH. 48210

HOURS 9 TO 9

EASY TERMS

"WE WILL NOT BE UNDERSOLD"

Walter's Home Appliances

WALTER MISTAK
PRESIDENT

39915 MICHIGAN AVE.
34224 PLYMOUTH RD.
21747 MICHIGAN AVE.

CANTON TWP.
LIVONIA
DEARBORN

728-9600
427-7310
563-1900



PIPE and
SUPPLY CO.

**PLUMBING AND
HEATING SUPPLIES**

581-7750

NEW & USED PARTS
• BATH ACCESSORIES • VANITIES
• DECORATOR FAUCETS • TOILETS
• WATER HEATERS • TUBS • SINKS
• DISPOSALS • Etc.
SEWER CLEANING SERVICE

8444 MICHIGAN - 2 Blks. W. of Lonyo

Mon. - Fri. 9 A.M. - 9 P.M.
Sat. 9 A.M. - 6 P.M.

Established 1926

Glidden

POLYS HARDWARE

Quality Paints

Plumbing • Electrical • Glass

7807 Michigan Avenue
(Corner of Casper Street)

Serving Westsiders For the Past 51 Years

Leonard J. Polys, Owner

IN MEMORY OF:

BILL

RONALD &

MARGARET

Piotrowski

COMPLIMENTS

OF

PIONEER SALES CO.



8544 Mc Graw

CONGRATULATIONS ON YOUR ANNIVERSARY

IRV. MARGOLIS
HOUSEHOLD FURNITURE



33125 Plymouth Road
Livonia, Michigan 48150



IN LOVING MEMORY OF:

Stanley & Catherine Janer

by

Stanley & Frances Nieckarz
Henry & Therese Janer
Frank & Rita Kotlarek
Edward & Dolores Janer
Richard & Billie Janer

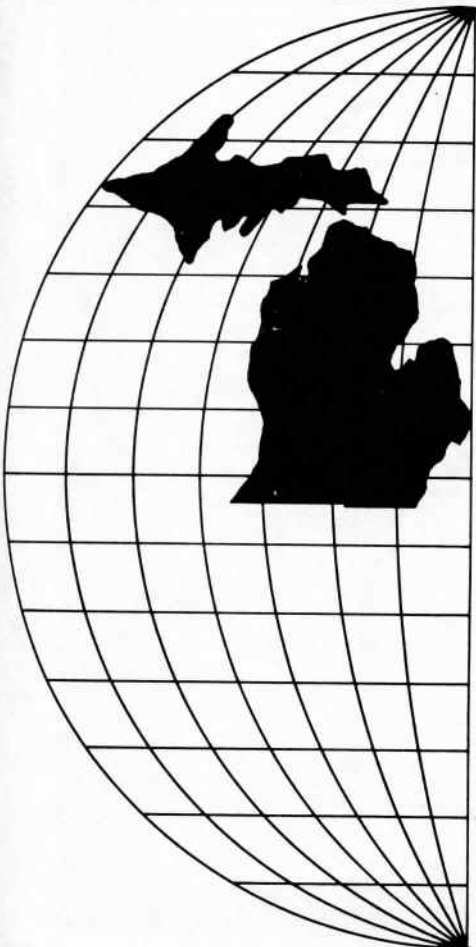


E. Lesney & Son Funeral Home

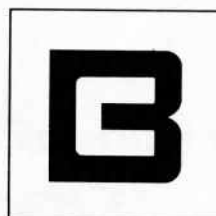
*13201 West Warren Avenue
3 Blocks East of Schaefer
Dearborn, Michigan 48126*

581-0200

581-1500



**Serving
People
and Businesses
...everywhere!**



**Bank of the
Commonwealth**

The "Thank You" Bank

DETROIT, MICHIGAN Member FDIC



IN LOVING MEMORY OF OUR GRANDPARENTS

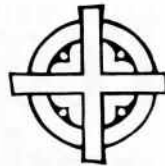
**Mr. and Mrs. Walter Wyderko
and UNCLES**

Bernard Wyderdo
Joseph Sikora
Henry Sikora

by

Patricia A. Sikora
Natalie M. LaCroix

IN LOVING MEMORY OF:



John Walczysko

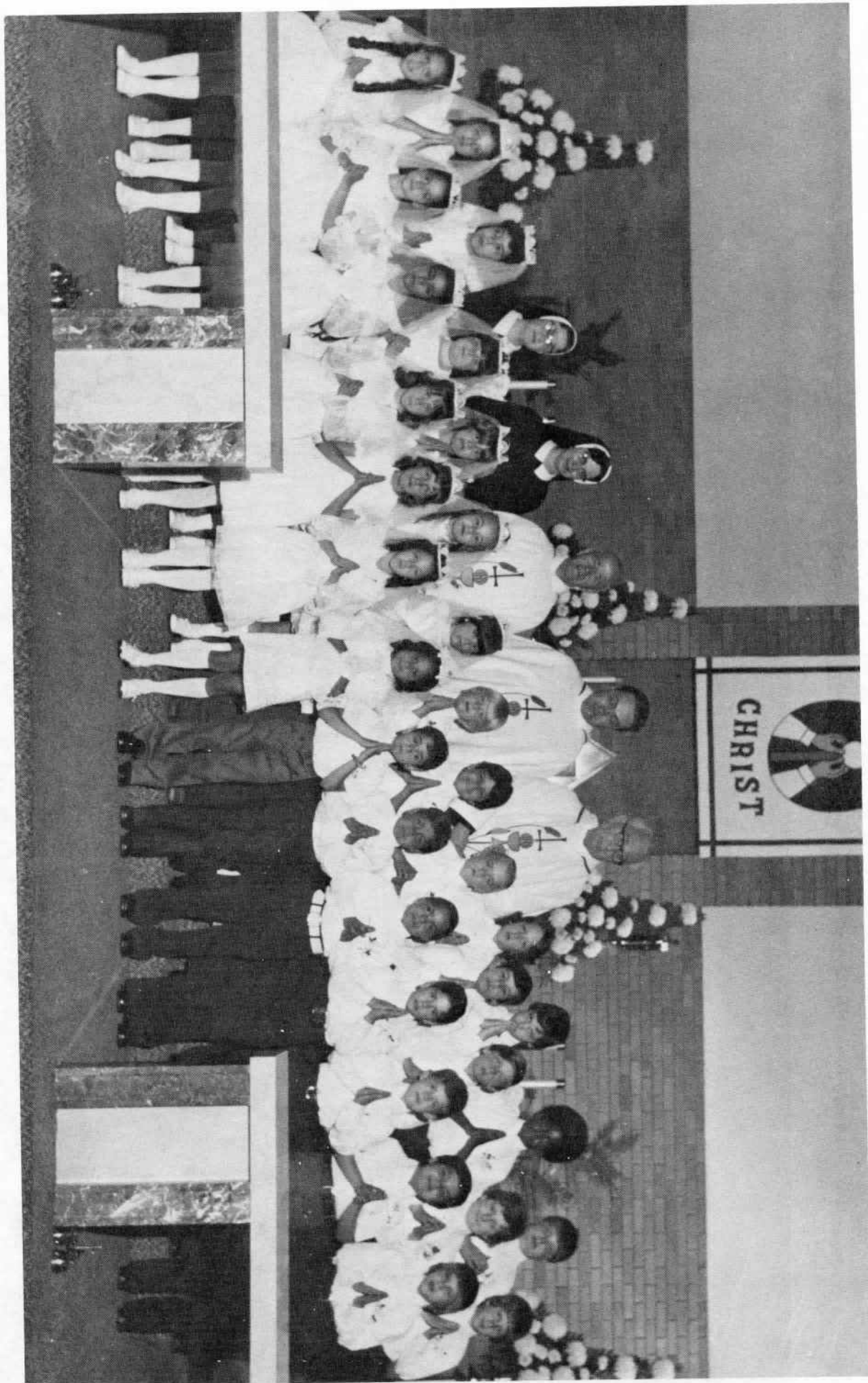
Family of — Szewczyk, Piasecki, & Kopchia

by

CATHERINE WALCZYSKO

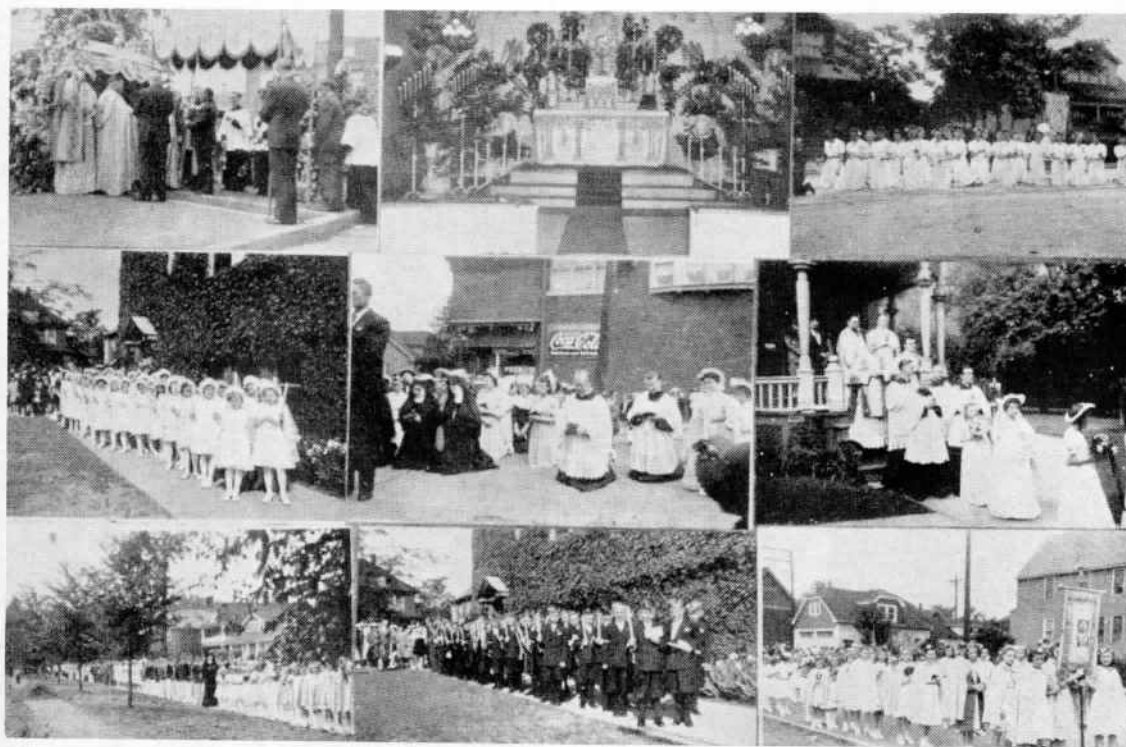


St. Stephen Kindergarten Class of 1977



St. Stephen First Communion Class of 1977

Activities In The Parish

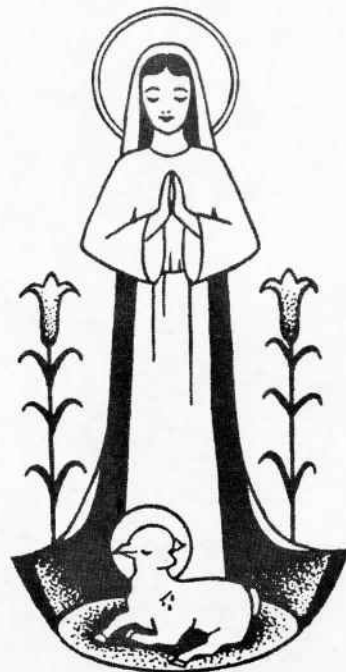


Corpus Christi Procession at the Four Altars Outside



Social Functions

May Procession



BEST WISHES:

from

SENIOR CITIZENS #14 OF ST. STEPHEN PARISH



organized April 14, 1969

Officers

Reverend Joseph Sito - Chaplain

Mary Borkowski - President

Julia Uroda - Vice President

Bernice Kaczorowski - Vice President

Monica Berkowski - Financial Secretary

John Borkowski - Treasurer

Frances Halik - Recording Secretary

Auditors

Irene Tarnacki - Joe Uroda



IN LOVING MEMORY OF OUR PARENTS

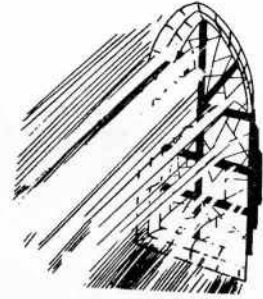
MR. AND MRS. FRANK DONAKOWSKI

AND

BROTHERS ANTHONY, BERNARD, AND LEO

From

STEPHEN AND LOTTIE DANAKOWSKI



BLESSINGS ON PRIESTS, SISTERS, AND
PEOPLE OF ST. STEPHEN'S PARISH



FR. ANTHONY BOLOGNA

St. Gabriel's Parish

*Congratulations
on
This
60th Anniversary*



**Grade 8
Class of 1977**

**MRS. JOAN HARR
SISTER MARY AGNETTE**

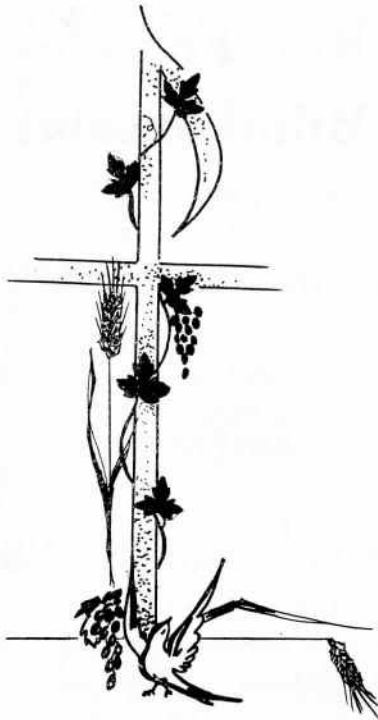
*Best Wishes and
God Bless You
On This 60th Year*

Theodore

Stephanie

Rita Marie

Guzik



Risko Funeral Home

7100 Michigan at Cecil



**VI 1-8284
VI 3-4050**

Private Parking

VI 3-9567

Waldo Grocery

BEER - WINE - PACKAGE LIQUOR



**Luncheon Meats
ALL YOUR PARTY NEEDS
Prop., Frank & Catherine Mazur**

7104 Waldo

Detroit, Michigan

TELEPHONE: 849-3626

Bridget's Beauty Shop

COMPLETE HAIR CARE



**4401 - 51st STREET
DETROIT, MICHIGAN 48210**

Bridget Pudlik, Prop.

CONGRATULATIONS



**4th Grade Students
CLASS OF 1977**

IN FOND MEMORY OF

**Rev. Fr.
Bill Milinkiewicz**

with

SINCERE CONGRATULATIONS

to

ST. STEPHEN CHURCH

from

Mr. & Mrs. Alex Bura
Mr. & Mrs. Aloysius Falinski
Mrs. Irwin Cohen
Mrs. Casimer Obuchowski
Miss Albina Obuchowski

CONGRATULATIONS
&
GOD'S BLESSING



John & Mary Borkowska
Henry & Josephine
Grandchildren
Donna & James

CONGRATULATIONS

SUPREME BAKING COMPANY



5401 PROCTOR STREET
Detroit, Michigan 48210

TY 4-9147

The Priests and Parishioners of St. Barbara's Parish extend their congratulations to the people of St. Stephen's Parish on the happy occasion of their 60th Jubilee.

May Almighty God shower upon you His choicest blessings in a superabundant measure.



ST. BARBARA'S CHURCH

Rev. Thaddeus Wypijewski, Pastor
Rev. John Rakoczy, Associate Pastor

CONGRATULATIONS

FROM

Rev. Casimir Wiercioch, Pastor

St. Joseph Church
Maybee, Michigan

ST. JOSEPH CHURCH
Maybee, Michigan

CONGRATULATIONS

FROM



ST. LAWRENCE CHURCH

Detroit, Michigan

REV. STANLEY A. KASPRZYK, Pastor

&

PARISHIONERS

BEST WISHES TO THE PARISHIONERS
AND THE PRIESTS ON THEIR
60th JUBILEE



ST. JOSAPHAT CHURCH

REV. FRANCIS COLOT, PASTOR



W. Bozek Funeral Home

4016 Martin Avenue at Edward
Detroit, Michigan 48210

JOHN L. BURKWHAT
Licensed Mortician

*Home-Like Atmosphere
Serving All Faiths*

897-4211

CONGRATULATIONS

PETER JONIK & SON
Plumbing & Heating



3609 Livernois

897-3000

THE PILZNER FAMILY

Frank

Stasia

Dennis
Judy
Cheryl
Tim
Paul



IN LOVING MEMORY
OF OUR FORMER PASTORS:

Reverend Wilhelm Maruszczuk
Reverend Joseph Wilemski
Reverend Boleslaus Milinkiewicz

by

SOCHALSKI FAMILY



Salowich & Stevens
Funeral Home

3833 Livernois
Detroit, Michigan 48210

PHONE: 894-1334

*Services to Fit
Each Families Needs*



CONGRATULATIONS

REVEREND A. SZELC, Pastor

ST. SABINA CHURCH

Dearborn Heights, Michigan 48127

Wasik Funeral Home



DIRECTORS:
Jerome F. Wasik
Jerome F. Wasik, Jr.
Joseph J. Wasik

PHONES: 372-1556-6

12530 East Seven Mile Road
Corner Barlow
Detroit, Michigan 48205

WA 2-1102

2225 Medbury Avenue
Detroit, Michigan 48211

BEST WISHES



ST. CASIMER CHURCH

Detroit, Michigan

Reverend Eugene Wojtewicz, Pastor

Since 1937

Dobrik Opticians

5800 W. Fort Street
Detroit • 841-0350



Dobrik Optical Village

1755 Dix
Lincoln Park • 382-9650



IN LOVING MEMORY OF:

Joseph & Mary Paweski

from

*CHILDREN
GRANDCHILDREN
GREAT GRANDCHILDREN*

VI 1-6697

CLAIRE M. BARRY

O. K. Restaurant & Bar

— AND —

Claire's Dining Room

POLISH-AMERICAN COOKING

Private Room for Meetings and Banquets

7332 Michigan Avenue
Detroit, Michigan 48210



CONGRATULATIONS

AND

BEST WISHES

FRIENDS

CONGRATULATIONS

AND

Best Wishes!

FROM

Mr. & Mrs. Joseph Kuk & Family
Mr. & Mrs. Roland Domber
Mr. & Mrs. Norbert Kuk
Mr. & Mrs. Eugene Kuk

In Loving Memory Of:

THOMAS & LOUIS HYPNAR



BEST WISHES

FROM

*MRS. ANASTASIA HYPNAR
MR. & MRS. MICHAEL KOVALSKY*

CONGRATULATIONS
AND
BEST WISHES
ST. STEPHEN PARISH

from

**Mr. & Mrs. Stanley
Sajewski**

CONGRATULATIONS

TO

ST. STEPHEN PARISH

from

**Mr. & Mrs. Chester
Buczek and Sons**

JOHN

FRANK

CHESTER JR.



*May the love of God Who gave us
His Son, bless the people of God
at*

*ST. STEPHEN'S PARISH
on their 60th Anniversary*

ST. HEDWIG PARISH DIAMOND JUBILEE

1903 - 1978

Please support Catholic Education
ATTEND ST. HEDWIG HIGH SCHOOL
Telephone: 897-8777



Third Order

Reverend Joseph Sito - Chaplain
Helen Wroblewski - President
Aniela Kasprzyk

Best Wishes!

Patrick C. Obarzanek Funeral Home

843-4200

6982 EDWARD STREET
*(Corner of Parkinson, four blocks South
of Michigan Avenue.)*

Ample Parking
Three Chapels
Casket Selection Room
Pre Need Counseling

Best Wishes

Michigan - 51st Street Clinic

FAMILY MEDICINE

7433 Michigan Avenue
Detroit, Michigan 48210



F. ROBERT SUCHYTA D.O.
Physician and Surgeon
842-1012

THERESA A. GORSKI D.D.S.
Dentist
842-4255

C
L
E
DAROWSKI
P
A
CONGRATULATIONS
R
A

In Memory of:

**John & Josephine
Galuszka**

and

Stanley Uram

by

daughter

and

wife

Jean Uram



CONGRATULATIONS
FROM

**ST. STEPHEN
BOWLING LEAGUE**

Michelle Forystek - President
Rosemary Trudell - Vice President
Chuck Kevnick - Secretary
Marsha Kobylinski - Treasurer

IN LOVING MEMORY:

Stanley & Mary Sochalski

by:

MISS MARY SOCHALSKI



In Loving Memory Of:

**Lee & Aniela
Jarzembowski**

COMPLIMENTS

OF



**MIKE & ROSE
KRZEMIENSKI**

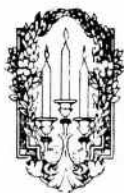
**IN LOVING
MEMORY OF**



Mr. Martin Kochmanski

and

Mrs. Tekla Kochmanski



IN LOVING MEMORY OF

Louis J. Hypnar

by

Wife – Edith

Son – Richard L. Hypnar

IN MEMORY OF



Andrew Berkowski

by

Joseph & Mary Feliks

CONGRATULATIONS
"STO-LAT"

**Polish National
Alliance Mothers Club**



President - Helen Kujawski
Vice President - Bertha Parker
Treasurer - Eleanor Smith
Rec. Secretary - Rose Strusinski

AUDITORS
Pam Krawczyk
Joan Romanski
Jane Busch

CONGRATULATIONS
from
OFFICERS & MEMBERS
of

TEKAWITHA

CIRCLE

D. of I.

No. 924



CONGRATULATIONS AND GREETINGS
ON THE OCCASION OF 60th JUBILEE
TO PASTOR AND TO ALL PARISHIONERS

from

SS. SIMON & JUDE CHURCH

Westland, Michigan 48184

Reverend Andrew M. Nieckarz, Pastor

CONGRATULATIONS
TO ST. STEPHEN'S PARISH
FOR THOSE MOST SOLEMN
MOMENTS OF YOUR
60th JUBILEE

St. Stephen Church

New Boston, Michigan



FATHER ALEXANDER J. WYTRWAL
Pastor

Best Wishes To The Pastor
and Parishioners on Their 60th Jubilee



PINKOS & SZWAPA Funeral Home

Frank Szwapa, Manager

3311 Junction Avenue
Detroit, Michigan 48210

897-6633



IN MEMORY OF

Joseph and Stefania Przyborowski

by

JAMES & VICTORIA BATESON



MR. & MRS. EDWARD SZELC

JUDITH & BERNADETTE

JAMES & MARY SZELC



In Loving Memory Of:

Elmer M. Farabough

by:

Loving Wife Florence C. Farabough

and Sons

Clair R. Farabough

Martin P. Farabough

Claude E. Farabough

David F. Farabough

God's Blessings & Best Wishes

from



REVEREND JOSEPH A. JANIGA

CAROLINE & LORETTA JANIGA

REVEREND NORBERT F. MACIEJEWSKI

MR. & MRS. EDWARD MACIEJEWSKI, SR.

MR. & MRS. STANLEY PATRUS

**MICHIGAN WINDOW
CLEANING COMPANY**



3540 WEST FORT STREET
Detroit, Michigan 48216

496-0234



Complete Service
OFFICES, FACTORIES, SCHOOLS

Patrons

Mr. & Mrs. Charles Adams
 Sr. M. Agnette & Mrs. Rose
 Genevieve Belter
 Richard & Martha Baron
 Mrs. Victoria Bartkowicz
 Frank & Sophie Bawol
 Mr. & Mrs. James Behrendt
 Mr. & Mrs. Edward Belczak
 Mr. Thomas Belczak
 Mrs. Bernice Bilan
 Mrs. Mary Bogucki
 Curtis Booker
 Mr. & Mrs. Ted Boyko
 Mrs. Eleanor Brykalski
 Mr. & Mrs. Chester Brzustowicz
 Christine Buzonowski
 Mr. & Mrs. Walt Buzonowski
 Mrs. Mary Ann Cartwright
 Mr. & Mrs. Edward Centala
 Mr. & Mrs. Stanley Chrusciel
 Jerome Chmielewski Family
 Mrs. Anna Ciolek
 Chester L. Cisko
 Mrs. Rose Cisko
 Mrs. Agnes Cook
 Miss Mary Cwik
 Mr. & Mrs. Stephen Cwik
 Mr. & Mrs. Walter Cwik
 Mr. & Mrs. Harry Czaplicki
 Mrs. Rose Czarnik
 Mr. L. Czerpirski
 Joe Davis
 Joseph & Betty Davis
 William Davis
 Mrs. Caroline Demucha
 Mrs. Sophie Depa
 Mrs. Anna Dohring
 Mr. & Mrs. Frank Dolance
 Mrs. Stella Donakowski
 Mrs. Alexandra Dulimba
 Miss Irene Dulimba
 Dziuba Family
 Adam Filipkowski
 Daniel Filipkowski
 Mr. & Mrs. Chet Filipkowski
 John J. Filipkowski
 Matthew Filipkowski
 Rose M. Filipkowski
 Stephanie Filipkowski
 Fifth Grade Class of 1977
 Sister Mary Flavia
 Mr. & Mrs. Forster
 Cleo Fulghum Family
 Mrs. Mary Glover

Mrs. Julia Golembiewski
 Mary Gorski
 Mr. & Mrs. John Grasela
 Mr. & Mrs. Mary Gudzikowski
 Donald Hathaway Family
 Stephanie Helmicki
 Gerald Heyza Family
 Mrs. Mary Hryczyk
 Mrs. Catherine Hrynkow
 Mrs. Rose Iwasko
 Mr. & Mrs. Stanley Jagielski
 Miss Dorothy Jagodzinski
 Miss Marion Jagodzinski
 Mrs. Mary Jakuszewski
 Mr. & Mrs. H. Janer
 Mrs. Mary Jarosz
 Mr. & Mrs. Leo Jaworski
 Daniel Juzswik Family
 Mr. & Mrs. Leo Kaczorowski
 Mr. & Mrs. Leo Kaczorowski
 Mr. & Mrs. John Kandow
 Mrs. Mary Karasiewicz
 George Kasak
 Mrs. Emilia Katanski
 Mrs. Stephanie Kieda
 Mrs. Harriet Kielb
 Mr. & Mrs. E. Klacza
 Mr. John Kluba
 Mr. & Mrs. John Kobylarz, Jr.
 Mr. & Mrs. C. Konieczny
 Katherine Koscińska
 Reverend Michael Koss
 Mr. & Mrs. David Kovalak
 Aniela Kozak
 Mrs. Helen Kozlo
 Mrs. Natalie Kowalewski
 Robert Krause Family
 Mr. Chester Krowzewicz
 Frank & Estelle Krejci
 Mrs. Anna Kubeck
 Ralph Kuschell Family
 Mr. & Mrs. Raymond Kusza
 Mr. & Mrs. Joseph Kuzdzal
 Angela Lelek
 Thaddeus Lelek
 Mr. & Mrs. Ted Lelek
 Anne Lopinski
 Joanne Luckritz
 Bernadette Luna
 Leonard Luszczyński Family
 Anna Luzynski
 Shannon Marie Martin
 Mr. & Mrs. Joseph Markowicz
 Martinez Family

Mrs. Catherine Michno
 Henry & Helen Miklaski
 Mr. & Mrs. Edward Misiolek
 Mrs. Stephanie Moryc
 Mrs. Genevieve Nester
 Mrs. Adele Obrizak
 Mr. & Mrs. Donald O'Rourke
 Mrs. Evelyn Pacyna
 Veronica Pakoca
 George & Veronica Paliwoda
 Mrs. P. Pasciak & Son
 Mrs. Mary Pawczuk
 Angeline Pawlowiec
 Helen Pawlowiec
 John & Catherine Pawlowiec
 Mary Pawlowiec
 Peter & Norma Pawlowiec
 Mr. & Mrs. John Pawlowicz
 Mrs. Mary Pawlowicz
 John Payne Family
 Mrs. Frances Peltz
 James Perkins Family
 Linda & Bob Peshko
 Walter Peshko
 Dr. C. T. Piaskowski
 Mrs. Fred Piotrowski
 Robert Pietrowski
 Matthew & Cecilia Pierzynski
 Mary Pietruszka
 Mrs. Mary Piezga
 Mr. & Mrs. Peter Pilch
 Mrs. Stella Plodzien
 Mrs. Magdalena Przytula
 Mrs. Eva Puchaszewicz
 Catherine Romeo
 Mrs. Anna Rosowski
 Mr. & Mrs. Frank Rugg
 Mrs. Vickie Rupp
 Aleta & Brian Rzepecki
 Illoma Rzepecki
 Mr. & Mrs. Sandecki
 Mrs. Mary Sarna
 Jean Sciberras
 Second Grade Class of 1977
 Casandra Selaskey
 Michael Sember
 Seventh Grade Class of 1977
 Veronica Sikora
 Barbara Sokol
 Mrs. Josephine Soltis
 Mr. & Mrs. Raymond Spence
 Edward & Helen Stempien
 Mr. & Mrs. Walter Strzepek
 Mr. & Mrs. Al Sudol

Joseph Suchyta Family
 Mrs. Helen Swier
 Mrs. Mary Swietlicki
 Leonard Syper
 Mr. & Mrs. Alex Szczepinski
 Mr. & Mrs. Tchorzynski
 Susan Terlep
 Mr. & Mrs. A. Terlep
 Third Grade Class of 1977
 Third Grade Class of 1977
 Mrs. Albert Tyrna
 Ujczak Family
 Mr. & Mrs. Joseph Uroda
 Sharon Uroda
 Veronica Uroda
 Mr. & Mrs. Walter Uroda
 Alfred Valdez Family
 Vamos Family
 Mr. & Mrs. Stanley Wach
 Mrs. Catherine Walczysko
 Mr. & Mrs. Walter Warchol
 Mr. & Mrs. John Wloch
 Bernice Wojciechowski
 Mr. & Mrs. J. Wojciechowski & Family
 Mr. & Mrs. Leon Wojcik
 Mr. & Mrs. C. Wojcynski
 Mr. & Mrs. Walter Wojnarowski
 Mrs. Ann Yanos
 Mrs. Monica Zagorski
 Mr. & Mrs. R. Zaloga
 Mrs. Rose Zawisa
 Stella Zaydel
 Adeline Zude
 Steven Zude

In Memory Of:

Joseph & Stephanie Pociacha
 Bill Rys

Sponsors

Mrs. Genevieve Belter
 Mr. & Mrs. R. Biel
 Henry & Dorothy Bogan
 Jacob & Lillian Bogdanski
 Henry Bogdanski
 Mr. & Mrs. Peter Byk
 Mrs. Rose Cislo
 Mr. & Mrs. Edward Ciupak
 Edward & Jane Ciupak & Daughter
 Mr. & Mrs. Anthony Czarnota
 Mr. Robert Dalida
 Mr. Chester Depa
 Mr. John Depa
 Mr. & Mrs. John Dobosz

Mrs. Sophie Dziduch
 Chet & Florence Feliks
 From A Friend
 From A Friend
 First Grade Class of 1977
 Paul & Gerie Gagnor
 Mr. & Mrs. Chet Gaworecki
 Mrs. Anna Gaworecki
 Miss Helen Gaworecki
 Emily Grab
 Mr. & Mrs. T. Harr & Maureen
 Reverend James Jagielski
 Mrs. Sophie Jakubus
 Gerald & Gloria Jankowiak
 Mary Jordan
 Katherine Jordan
 Fleix and Julia Kadow
 Mr. & Mrs. Walter Kateczka
 Mr. & Mrs. Al Klebs
 Mr. & Mrs. Stephen Kolongowski
 Mr. & Mrs. Peter Kopczynski
 Stella Koniarz
 Mr. & Mrs. Walter Kosiba
 Helen Kozlo
 Mrs. Stella Kozlowski
 Miss Florence Kozlowski
 Miss Florence Kucharski
 Reverend Jerome Kula
 Ann Kustra
 Mr. & Mrs. Stan Kwiatkowski
 Lucy Metro
 Mr. & Mrs. Julian Micek
 Mr. & Mrs. Dennis Michalski
 Mrs. Halina Nabozny
 Nering Family
 Mr. & Mrs. Joseph Niemczyk
 Frank Pociask
 Wojciech Pociask
 Reverend Thomas Puzio
 Mary Rachfal
 Mr. & Mrs. John Rajca
 Stefan Romanczuk
 Mr. & Mrs. C. Sekcinski & Family
 Mrs. Bernice Slubowski, St. Pres. P.W.A.
 Sixth Grade Class of 1977
 Robert & Helen Sovey
 Mr. & Mrs. Wm. Stark & Daughter
 Mr. & Mrs. Frank Tarnacki
 Mr. & Mrs. Tchorzynski
 Mr. & Mrs. Stan Telk & Family
 Third Order
 Mary Twardowicz
 Mrs. R. Waiter
 Mrs. Jean Uram
 Mrs. Katarzyna Walczysko
 Mrs. Adele Waldrich
 Helen Wroblewski
 Mrs. H. Zielinski Nat'l. Pres. P.W.A.
 Mr. & Mrs. Bronislaw Ziembra
 Helen Zwolan

Business Ads

Michigan Coney Island
D & M Bakery
Sam Licht Men's Wear
Cass Beer Store

Business Sponsors

Congratulations from Fay & Ted Czach
Softball Bar
Motor City Heating and Cooling
Westland, Michigan
Jack Murphy
Allstate Photo Company
Scotty's Union 76
5617 West Warren
R. G. Elsey Company
22314 Harper

In Loving Memory Of

Ignacy Basta
by: Anna Basta

Tony Bustamenti
by: Family

**Deceased Members of
Byczek and Marszalek Family**

Frank & Mary Skrabucha
by: Wanda Strzalka

Deceased of Farabaugh & Sciberras
by: Mario Silva

Chester Filipkowski
by: Wife and Children

Michael & Mary Fraczek
by: Mr. & Mrs. A. Sudol

Anthony Jakuszewski
by: Mary Jakuszewski

Stanley & Rose Klimek
by: The Family

Luckritz & Kobielski Family
by: Luckritz Family

Deceased — Lupa Family
by: Stephanie Smith

Stanislaw & Domicella Nabozny
by: Family

Demetrius & Mary Pawlowiec
by: Family

Stephen Pohlonski
by: Wife and Children

John & Angeline Rachfael
by: Mary Rachfael

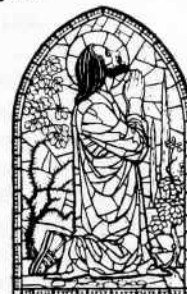
Louie Rakoczy
by: Eleanor Rakoczy

Sandecki & Polomski Family
by: John Sandecki

Tom Stopor, Frank Lempart, Joseph Machajski
by: Stopor Family

Helen Elizabeth Uge
by: Chas Uge, Hunady, Green Family

Mr. & Mrs. Michael Wojcik
Mr. & Mrs. Jos. Rozak



Cynthia Zylla
Gregory Zylla
Jacob & Lottie Zylla
Michael & Sandra Zylla
Mr. & Mrs. Walter Surdej



Congratulations & Best Wishes
Frank & Mary Karkoski

Best Wishes
Niegoda Family

Congratulations
Mr. & Mrs. Walter Lupa

Best Wishes
Ben & Jane Topor

Best Wishes
Mr. & Mrs. Arthur Wondolowski

Congratulations & Best Wishes
Stanley & Estelle Kuras

Congratulations
Anna Zajac

Compliments
Mary Ann Zajac

Best Wishes
Mr. & Mrs. Frank Kempinski

Congratulations
Mr. & Mrs. Joseph Berkowski

Congratulations
Reverend Leonard A. Makulski

Best Wishes
Leo & Mary Martin

Congratulations
Mr. & Mrs. J. Popek & Sons

Best Wishes
Irene Kochan

Best Wishes
Mr. & Mrs. Stan Siepierski

Congratulations
Mrs. Aniela Kasprzyk

Best Wishes
Mr. & Mrs. John Zwolinski

Congratulations
Mr. & Mrs. Walter Puzio

Congratulations
Mr. Joseph Tomaszczyk & Family

Best Wishes
Mr. & Mrs. J. Rajca & Family

Congratulations
Mr. & Mrs. Chester Belczak

Best Wishes
Mr. & Mrs. Edward Sarna
& Mrs. Sarna

Best Wishes
Mr. & Mrs. Stanley Stasko

Best Wishes
Reverend Stan Milewski
Chancellor, Orchard Lake School

Congratulations
Rosales Family

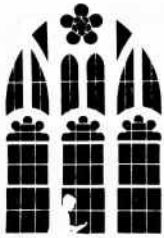
Congratulations
Theresa Sandecki

Congratulations
Reverend Joseph Sito, Pastor

Congratulations
Gustave A. Fuchs Company

In Memory Of

Louis & Mary Bawol
Martin & Julia Bawol
Andrew Grab
Albert & Helen Jankowiak
Marcie & Blase Jankowiak
Edward Kolbusz
Mr. & Mrs. T. Kubiak
Walter Kutz
Joseph & Mary Kwilos
Stanley Machowski
Michael & Julia Musiarz
Ignatius Perczak
John Piezga
Joseph Sr. & Karoline Pupa
Joseph Jr. & Stephanie Pupa
Beatrice Sciberras
Mary, Angela, & Joseph Seruga
Stanley Telka
Stanley Wiercioch
John Woldrich
Walter Wroblewski



Sacred Heart Seminary College
2701 Chicago Blvd.
Detroit, Michigan
48206

313/868-2700

July, 1977

Parishioners of St. Stephen's Parish
c/o Fr. Joseph Sito, Pastor
4330 Central Avenue
Detroit, Michigan 48210

Dear Parishioners:

I was very glad to hear from Fr. Sito that you were going to celebrate your 60th Anniversary as a parish. Such celebrations are important reminders of the faith and example that we have received from those who have gone before us. It was their faith that we needed either to embrace or deepen our own love for Jesus and the Church.

I know that personally I can attribute to your families and my own, the spark that assisted me in coming to know my vocation to the priesthood. Because of this I will always be grateful to the people of St. Stephen's Parish.

For its size, St. Stephen's Church has given a great number of priests and sisters to the Church. This could only be true because of the prayer and example that we received from you.

My prayer for St. Stephen's Church during this jubilee year will be that many other young men and women will search their hearts and consider vocations to the priesthood and religious life. In so doing, they will continue a very rich tradition of service and prayer that is so much a "mark" of the parish.

With every best wish and a promise of prayers, I remain

Sincerely yours in Christ,

Rev. Francis Reiss

(Rev.) Francis R. Reiss
Assistant to the President

cc: files

CONGRATULATIONS AND BEST WISHES

FROM

SACRED HEART OF JESUS SOCIETY

No. 1017

Polish Roman Catholic Union



Reverend Joseph Sito — Chaplain
Henry Miklaski — President
Anna Luzynski — Vice President
Angela Lelek — Recording Secretary
Helen Stempien — Financial Secretary



' "LEARNING CHRIST"

Teach me, my Lord, to be sweet and gentle
In all the events of life—
in disappointments,
in the thoughtlessness of others,
in the insincerity of those I trusted,
in the unfaithfulness of those on whom
I relied.

Let me put myself aside,
to think of the happiness of others,
to hide my little pains and heartaches,
so that I may be the only one to suffer
from them.

Teach me to profit by the suffering that comes
across my path.

Let me so use it that it may mellow me, not
harden nor embitter me; that it may make
me patient, not irritable,
that it may make me broad in my for-
giveness, not narrow, haughty and over-
bearing.

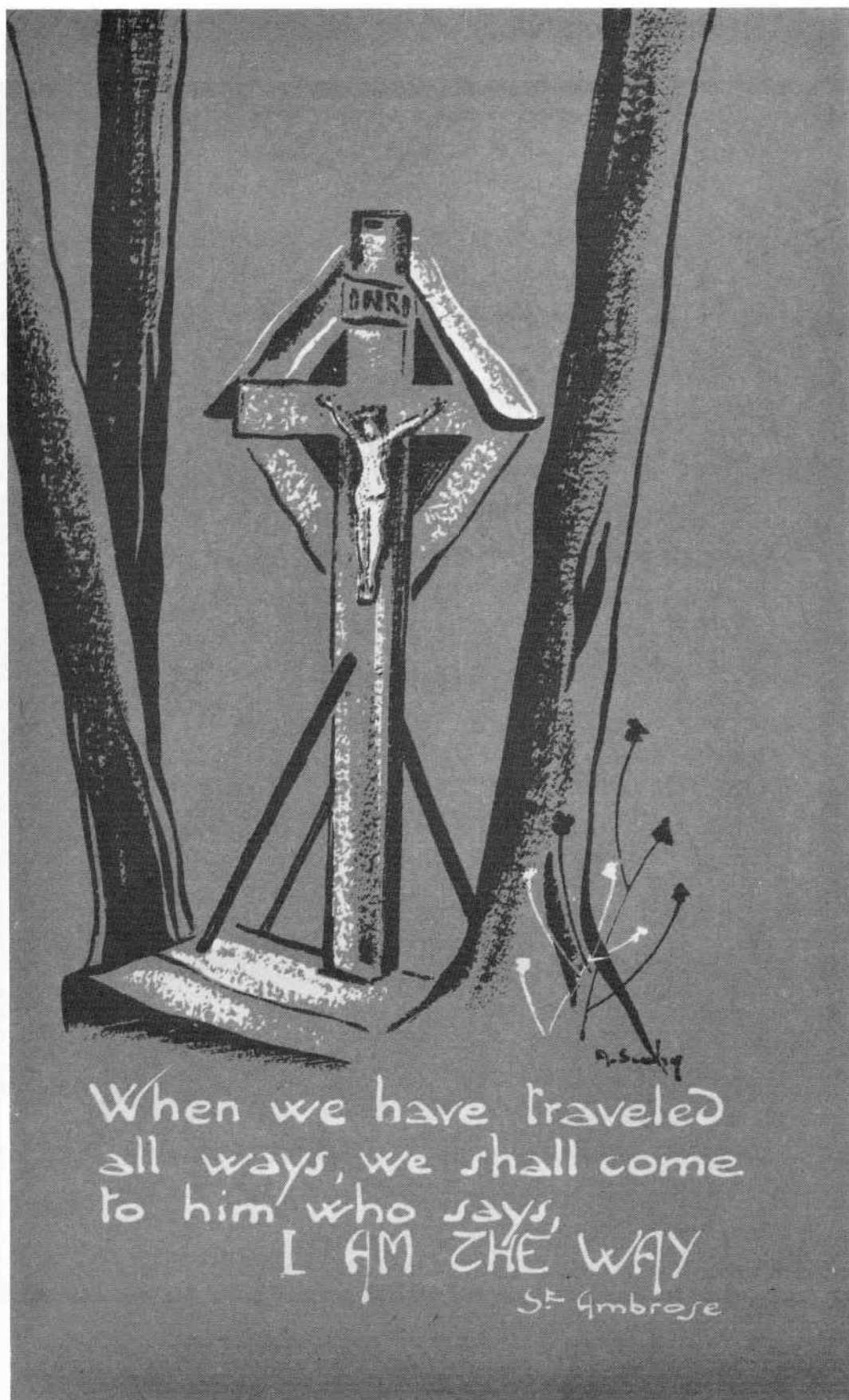
May no one be less good for having come
within my influence. No one less pure, less
true, less kind, less noble for having been a
fellow-traveler in our journey toward
ETERNAL LIFE.

As I go my rounds from one distraction to
another, let me whisper from time to time, a
word of love to Thee. May my life be lived in
the supernatural, full of power for good, and
strong in its purpose of sanctity.



Our Lady of Fatima, by Sister M. Jean Dorcy, O.P.

MARY: WE THE PEOPLE OF ST. STEPHEN PARISH
PLACE OURSELVES UNDER THE
MANTLE OF YOUR PROTECTION.



When we have traveled
all ways, we shall come
to him who says,
I AM THE WAY
St. Ambrose

